

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées!

MONSIEUR Muffler

☐ FREINS
☐ SUSPENSION
☐ TRACTION AVANT
☐ VIDANGE D'HUILE

471-7289
695, boul. des Seigneurs Terrebonne

l'éveillé TOYOTA

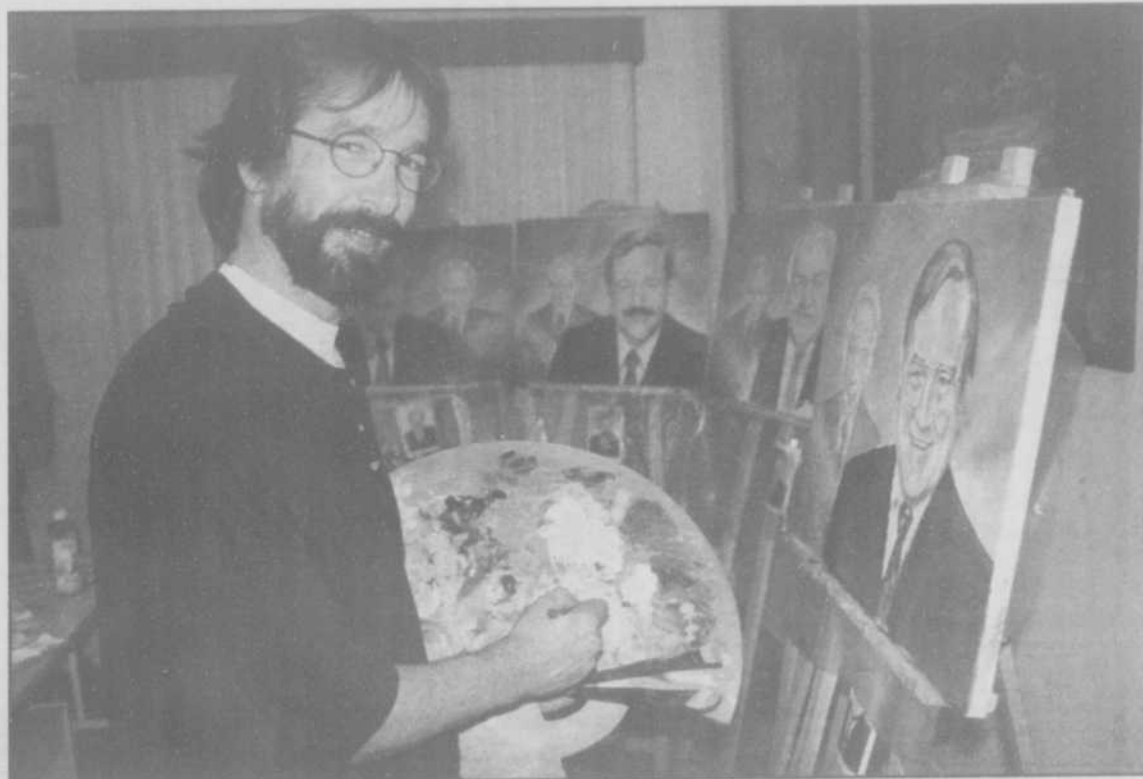
501 boul. Terrebonne, Terrebonne
471-4117

VENEZ VEILLER



MICHEL BARETTE AU T.V.T.
Un retour réussi !

PAGE A-7



CINRAD THÉRIEN, 25 ANS DE PASSION POUR LA PEINTURE

Un maître «barbouilleur» PAGE A-3

NICOLAS BOUTHILLETTE

**Un envol
de carrière
prometteur**

PAGE A-3



VITRERIE TERREBONNE
ALUMINIUM CC INC.

PORTES & FENÊTRES P.V.C.
RÉPARATION VITRES & MOUSTIQUAIRES

110 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE **471-4975**

ORDRE DE ST-HUBERT
**14 nouveaux
chevaliers
d'ici**

PAGE B-1

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

**PHOTOS PASSEPORT
ET CARTE D'ASSURANCE MALADIE**

930, boul. des Seigneurs, Terrebonne
492-0810

2225, chemin Gascon, Lachenaie
471-2515

Supermarché R.P.

METRO

121, rue St-Joseph
au sud de St-Pierre
dans le Vieux-Terrebonne
471-2405



- Service personnalisé
- Accueil chaleureux
- Choix et qualité

À VOUS DE CHOISIR!

BFGoodrich
Pneus

TRAILMAKER PLUS

PNEU HIVER

Seulement



155 / 80R 13
Tercel, Protégé, Civic

185 / 75R 14
Cavalier, Sunbird

205 / 70R 15
Grand Prix, Intrépide Caravan

Autres dimensions pour autres
modèles disponibles

COMPREND
POSÉ & BALANCÉ



57\$
74\$
87⁵⁰\$

BFGoodrich
Pneus

THE ADVANTAGE
4 saisons

Garanti 100 000 km

Seulement



155 / 80R 13
Tercel, Protégé, Civic

185 / 75R 14
Cavalier, Sunbird

205 / 70R 15
Grand Prix, Intrépide
Cavavan

Autres dimensions pour autres
modèles disponibles

COMPREND
POSÉ & BALANCÉ



60⁹⁹\$
81⁹⁹\$
94⁹⁹\$

**À L'ACHAT DE 4 PNEUS
NE PAYEZ QU'EN FEVRIER 97**
(SUR APPROBATION DE CRÉDIT)

BFGoodrich
Pneus

MOMENTA S/E

4 saisons

Seulement



155 / 80R 13
Tercel, Protégé, Civic

185 / 70R 14
Tempo, Topaz, Shadow

Autres dimensions pour autres
modèles disponibles

COMPREND
POSÉ & BALANCÉ



48⁹⁹\$
67⁹⁹\$

BFGoodrich
Pneus

Roulez en couleurs!



155 / 80R 13
Tercel, Protégé, Civic

185 / 70R 14
Tempo, Topaz, Shadow

COMPREND
POSÉ & BALANCÉ

Autres dimensions
pour autres
modèles disponibles

44⁹⁹\$
59⁹⁹\$

kléber

La famille CK

**Pneus
toutes saisons**

Seulement

• Freins • Alignement • Suspension • Silencieux • Batterie

PNEUS OPTIMUM INC.



2950, chemin Gascon
Terrebonne

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8h à 17h30
Samedi : 8h à 12h00

477-6447

À 1000 pieds au nord de la 640

Nous honorons les garanties des silencieux de nos concurrents

Artiste humble et simple, enseignant attentionné

"J'ai toujours aimé barbouiller..."

- Conrad Therrien

* Il fête ses 25 ans d'enseignement par une suite d'honneurs

Le peintre Conrad Therrien respire l'humilité, la simplicité et l'originalité. C'est peut-être pour ça que ce talentueux artiste, doublé d'un enseignant attentionné, s'attire tant de succès par les temps qui courent... "J'ai toujours aimé barbouiller...", dira-t-il.

Gilles Bordonado

Un converti au pinceau...

Conrad Therrien ne se prend pas pour un autre. L'entendre dire qu'il barbouille en est le meilleur exemple. Se prendre au sérieux serait sûrement le pire de ses péchés...

Et dire que le peintre est devenu peintre... parce qu'il avait perdu la voix. Petit, le jeune Conrad était plutôt un amateur de musique et de chanson... avant que sa voix ne mue !

C'est en griffonnant comme ça, qu'il s'est découvert un "certain talent, dira-t-il, pour le dessin".

Le benjamin des six enfants Therrien, après un an de Cégep en sciences pures, se rend compte que chimie, physique, biologie et mathématiques ne sont pas pour lui. Du collège Bois-de-Boulogne, où il avait suivi sa gang des sports, il prend seul, le chemin du Vieux-Terrebonne et des arts. Gros changement !

"Dans un cours important de modèles vivants, mon professeur m'a confié que j'avais du talent mais que je ne travaillais pas assez fort. Ça m'a fouetté et j'ai redoublé d'ardeur. Cette volonté de fournir toujours le maximum ne m'a plus abandonné par la suite", avouera le Montréalais du quartier Ahuntsic.

Enseignant à 20 ans !

Tout en menant une carrière artistique qui semble modeste, mais fait de certains coups d'éclats comme sa participation à une exposition à la Maison La Québécoise à Paris en 1972, Conrad est sollicité de toutes parts pour enseigner.

En 1972, à 20 ans, le jeune Conrad donnera ses premiers conseils au clocher de l'église Saint-Nicolas qu'il a loué pour l'occasion. "Je n'avais pas la prétention d'être un grand ensei-

gnant, mais je me suis rendu compte que je pouvais partager mes connaissances avec d'autres. De plus, j'ai toujours cru qu'enseigner c'était apprendre. L'enseignement m'a permis de beaucoup progresser comme artiste", soulignera le Terrebonnien.

Conrad a une philosophie bien personnelle de l'enseignement. La peinture et l'art en général sont le reflet de ce que l'on est. Chaque personne est différente, il en va de même avec l'artiste en soi. C'est pourquoi, il ne veut pas faire de ses élèves des "photocopies Xérox" du "style" Conrad Therrien, mais bien des artistes qui peignent le beau, c'est-à-dire ce qu'ils sont avec authenticité.

Fort en métaphores imagées, Conrad s'expliquera ainsi: "Il y a des gens qui s'entêtent à vouloir peindre des cercles bleus alors qu'ils sont en eux-mêmes des carrés rouges. Tant qu'ils ne découvriront pas qu'ils sont des carrés rouges, mon travail ne sera pas terminé. Le but de l'art, c'est avant l'expression de soi-même. C'est ça qui génère le beau et ce que l'on appelle le talent après des années de travail et d'efforts. J'aime mieux un tableau manqué où on a appris quelque chose, qu'un tableau réussi où l'on apprend rien."

Bon technicien, Conrad offre la base à ses élèves. Pas question de les inonder de techniques. Son objectif est simple, aider ses élèves à découvrir leur style et les rendre autonomes le plus vite possible. Une recette qui lui réussit assez bien.

Adieu la stabilité...

Conrad Therrien, qui a aussi suivi une formation universitaire en graphisme, vivait de belles années de stabilité chez Postes Canada comme graphiste, quand il décide de faire sa priorité de sa passion de l'enseignement de la peinture.

N'ayant jamais cessé de créer et d'enseigner, l'aquarelliste s'est lancé en affaires en 1990, ouvrant le Centre d'art de Terrebonne sur la rue Saint-François-Xavier, où l'on vend du matériel d'artistes, mais surtout, où l'on enseigne la peinture.



Récemment, le Parti Québécois a confié à Conrad Therrien la réalisation de six portraits de députés qui fêteront leur 20 ans de vie politique depuis la prise du pouvoir du PQ de René Lévesque le 15 novembre 1976. MM. Guy Chevrete, Jacques Brassard, Jean Garon, François Gendron, Jean-Pierre Jolivet et Denis Perron recevront leur tableau lors d'une cérémonie qui se tient demain au Salon rouge de l'Assemblée nationale, (photo: Gilles Bordonado)

Bien que rêveur comme pas un, Conrad, l'homme d'affaires, n'a pas dormi. Il s'est impliqué activement dans le milieu et s'est bâti lentement une solide réputation. Sa petite affaire a toujours progressé. On vient de très long pour suivre ses cours. Cette année, il compte pas moins de 86 élèves. "Je dois même engager des professeurs !", dira Conrad rieur.

De précieux rêves...

Avec 25 ans de carrière d'enseignement au tableau, Conrad caresse d'autres rêves. En août prochain, il ouvrira une école d'immersion à la peinture à l'île aux Coudres. A Terrebonne, il entend développer des ateliers libres et des séances de modèles vivants. "Je rêve d'ouvrir une école de sculpture avec Germain Bergeron comme enseignant. Je l'ai eu comme professeur au Cégep dans le temps. Ce serait formidable", dira-t-il.

Conrad répond toujours présent lorsqu'on fait appel à son imagination. Juste en 1996, il aura peint sur patins aux Jeux du Québec d'hi-

ver, fait peindre des ministres péquistes lors d'une soirée bénéfice et attiré (avec son ami magicien Fredo) 12 000 personnes dans le Vieux-Terrebonne.

Récemment, le Parti Québécois lui a confié la réalisation de six portraits de députés qui fêteront leur 20 ans de vie politique depuis la prise du pouvoir du PQ de René Lévesque le 15 novembre 1976. MM. Guy Chevrete, Jacques Brassard, Jean Garon, François Gendron, Jean-Pierre Jolivet et Denis Perron recevront leur tableau lors d'une cérémonie qui se tient demain au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

Quand on regarde les succès récents remportés par cet aquarelliste-commerçant: "Primas" - Art et Culture 1996, "Griffon d'or" - artiste de l'année 1996, président d'honneur d'Art en direct, les expositions Froissures 1 et 2, la Fête des artistes, les nombreux contrats qu'on lui confie, on se dit qu'il ne pouvait pas choisir à meilleur homme que Conrad Therrien...

A l'instar de son héros Peter Pan...

Nicolas Bouthillette voit

sa jeune carrière artistique connaître un bel envol

Nicolas Bouthillette a beau n'avoir que 6 ans et être haut comme trois pommes, il est un habitué des caméras et des planches de théâtre. Ce petit comédien de Terrebonne, à l'instar de son héros Peter Pan, voit sa jeune artistique connaître un bel envol.

Gilles Bordonado



Expressif et naturel

Nicolas est issu de la réputée école "Le petit monde des artistes", qu'il a fréquentée dès l'âge de 3 ans. Le petit garçon n'a rien de l'enfant stressé par le travail. Pour lui, il s'agit avant tout d'un jeu, auquel il a un malin plaisir et surtout un grand talent. Expressif et naturel comme pas un, Nicolas aime jouer des rôles et la comédie.

Cela prend tout un cran pour affronter, comme il l'a fait l'automne dernier, des milliers de spectateurs. Trois soirs par semaine, pendant deux mois et demi, il a joué un rôle dans le drame "Les Trois Soeurs" d'Anton Tchekhov à la Place des arts et ce, avec des comédiens, tels Michel Dumont, Gilles Renaud, Alain Zouvi et Sophie Lorrain. Il ouvrait la pièce, rien de moins !

"Ça allait bien car quand j'étais fatigué le soir, je pouvais me lever plus tard le lendemain, j'allais à la maternelle en après-midi", dira notre jeune vedette d'un air décontracté.

Élève en première année à l'école primaire Saint-Louis, Nicolas ne se limite pas au théâtre. On l'a vu ou le verra bientôt à la télé dans des épisodes de "Sous un ciel variable", "Vol-

can tranquille" et "Moi et l'autre". Nicolas a d'ailleurs fait la conquête de Denise Filiatrault, qui n'avait que des louanges pour le petit comédien: "Il a ça dans le sang", aurait-elle dit à sa maman.

Nicolas s'amuse avant tout...

Maman et papa ne stressent pas fiston avec sa carrière. "Nicolas considère tout ça comme un jeu. Le jour où il n'y prendra plus de plaisir, ce sera terminé. Pour moi, le plus important, c'est qu'il s'amuse et qu'il réussisse ses études. Le milieu artistique, c'est très insécure. On ne connaît pas l'avenir qu'il réserve", mentionnera sa mère Nathalie Larocque. Celle-ci croit que plusieurs talents développés par Nicolas par les arts lui sont profitables au quotidien, la mémoire étant l'un d'eux. Tout ce qu'elle souhaite c'est que son petit "Peter Pan" s'amuse et ça, il n'y a pas de doute qu'il en est ainsi !

MONIQUE PAUZÉ
avocate

915, Montée Masson
Bureau 102, Lachenaie

Jour et soir

- Droit de la famille
- Divorce - Séparation
- Convention à l'amiable
- Collection de comptes

964-1114

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
471-4711

URGENCE OUVERTE 7 JOURS
Lundi à vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 9h à 14h

Médecine générale et maternité
Dr. Luc Aubut - Dr. Lyne Beaudry
Dr. Alain Bergeron - Dr. Sophie Blais
Dr. Nicole Brunet - Dr. Jean Catalard
Dr. Johanne Pouliot - Dr. Johanne Thibaut
Dr. Lucien Villeneuve

Spécialistes 471-0839

Audioprothésiste
Chirurgien - Dermatologue
Echographie médicale - Endocrinologue
Gynécologue - Hygiéniste du pied
Immunologiste - Orthésiste - ORL
Pédiatre - Psychologue - Sexologue - Urologue

Laboratoire d'analyse
883, St-Pierre, Vieux-Terrebonne

GUYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE

LIVRAISON GRATUITE
Lun. au ven. 8h à 21h
Sam. - Dim. 9h à 16h

492-2001

L'automne dernier, Nicolas Bouthillette de Terrebonne a joué trois soirs par semaine, pendant deux mois et demi, le rôle de Bobick dans le drame "Les Trois Soeurs" d'Anton Tchekhov à la Place des Arts.

Le samedi 30 novembre...

Spaghetti et danse au profit de Centraide des Moulins

(AD) Vous êtes invités à participer, le samedi soir 30 novembre, à 18h30, à une soirée de danse sociale avec souper spaghetti au profit du Cabinet des Moulins de Centraide Laurentides, dans l'école secondaire Saint-Sacrement de la rue Saint-Louis, à Terrebonne. Le prix d'entrée est de seulement 15\$.

Plusieurs écoles de danse du territoire présenteront leurs danseurs de niveaux social et international. Un couple de danseurs de tango argentin exécutera quelques danses.

Il n'y aura aucun billet vendu sur place. Pour réserver, on communique avec Madeleine Bellerose au 964-0722.

Nouveau
Soins des mains/Manucure rég. 18 50\$
Spécial 13 50\$
Valide jusqu'au 16 novembre '96

Nouveau Électrolyse
AVEC FACIAL
Régulier
Obtenez un soin pour les yeux anti-rides
8\$ de plus
Valide jusqu'au 30 novembre '96
OUVERT LE DIMANCHE

Soins Corporels Esthétiques

L'Oasis de la Santé
1701, ch. Gascon
964-5590

Apportez votre vin
«NON»
Nous vous l'offrons
GRATUITEMENT*

Spécialités:
Grillades, pâtes, pizzas
Gratuit pour enfants de moins de 5 ans
Ambiance chaleureuse
Face au parc de l'étang des Moulins
*Une bouteille par couple sur table d'hôte jusqu'au 15 déc. 96

Le géant de l'étang
271, boul. des Braves, Vieux-Terrebonne
Sur réservations
964-7670



Ça a
l'air
que...

Mme Allaire
et ses co-mères

ÇA A L'AIR que lorsqu'il était petit (sic !!!), Jean Olivier du Club Optimiste de Terrebonne et Réceptions-Traiteur Généreux était entouré de femmes pas mal placoteuses au téléphone. N'essayez surtout pas d'avoir son numéro de téléphone car il n'en a pas. Pour lui, ce n'est pas un téléphone... c'est un téléfemme!

ÇA A L'AIR que le conseiller Pierre Richard se fait pas mal tirer la pipe par le conseil d'administration des Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne les vendredis matin de réunion. Le lendemain de l'Halloween, un membre du groupe lui souligna qu'il était bien déguisé la veille. "Ben oui, t'étais déguisé en conseiller municipal; je t'ai vu! tu faisais rien..."

ÇA A L'AIR que cette chronique est pas mal lue et Mam'Allaire est ben contente. Un monsieur de St-François l'a appelée la semaine dernière pour lui souligner que George Reinitz de Meubles Jaymar se trompait en affirmant qu'il n'y avait pas de fête du boss. "Elle existe depuis au moins 10 ans et c'est le 16 octobre. Aux États-Unis du moins, c'est le boss day. Vous pourrez encore taquiner M. Reinitz" de conclure le sympathique lecteur, M. Claude-André Leduc. Parlant de taquiner, cher M. Leduc c'est à votre tour: comme vous êtes grossiste en fleurs coupées, je vous suggère de transmettre des fleurs à tous les boss de la région l'année prochaine. Merci!



Aimé Despatis
Faits et gestes

LE MONDE DES JOURNAUX HEBDOMADAIRES est en ébullition sur la rive nord des Mille Îles. Le groupe Transcontinental qui possédait plusieurs dizaines d'hebdomadaires, vient d'acquiescer une trentaine de journaux de Cogeco, compagnie bien heureuse de se départir de ce secteur encombrant qui limitait ses actifs plus intéressants dans la télévision par câble. Avec le résultat que «Le Trait d'union», «L'Hebdo-Laval» et autres sont maintenant dans le giron de Transcontinental.

NOTRE CONFÈRE et ancien collaborateur à «La Revue», Pierre Vigneault, a accepté le poste de directeur au «Courrier des Moulins». Un autre défi!

VILLE DE LAVAL qui était déjà littéralement couverte d'hebdomadaires, aura un nouveau journal «Le Vimonteuil», toujours du groupe Transcontinental.

AUX ÉLECTIONS MUNICIPALES récentes à Lachenaie, Marcel Mathieu, pratiquement inconnu de la masse des électeurs, sauf des anciennes familles, a quand même réussi à accumuler un nombre respectable de suffrages. Il avait bien raison de noter qu'une lutte à trois était toute à l'avantage de l'équipe en place.

LE POURCENTAGE DES VOTES DÉPOSÉS dans Lachenaie est déplorable, un peu moins de la moitié des électeurs n'ayant même pas daigné se déplacer en cette belle journée ensoleillée d'automne. Est-ce un désintéressement général des électeurs? Le sentiment

ÇA A L'AIR que la plus grande qualité des chasseurs, c'est la patience. Après huit années de chasse au chevreuil, Hubert Hazan de La Plaine est enfin revenu avec son premier chevreuil. Il était accompagné par le Plaisir Serge Gauthier et Louis Bertoli de Terrebonne qui ont été aussi chanceux que leur compagnon. Non mais, songez-y, trois chevreuils. Et quelle patience de la part de Monsieur Hubert... Au fait, la plus grande qualité des lecteurs de Mam'Allaire, c'est leur patience de lire des histoires de chasse peut-être ??? Félicitations quand même Monsieur Hubert!

ELLE
EST FORTE...
HEIN ?



ÇA A L'AIR que la publication de cette photo mettra en péril une grande amitié entre deux amies. C'est au risque de la perdre que la notaire Manon Clavette l'a remise à Mam'Allaire en précisant que Diane Fortin est certainement la première agente d'immobilier à offrir un service complet. En effet, Diane vend ET NETTOIE votre maison... Elle est forte hein ?

d'appartenance s'est-il émoussé à ce point? N'a-t-on pas su dans les milieux municipaux enthousiasmer suffisamment l'électorat? Quoique à tout prendre, il en a été de même dans la plupart des villes, plusieurs affichant un taux de moins 50 p.cnt.

UN AMI DE MASCOUCHE-EN-HAUT, Robert Wood, nous transmettait en octobre une belle page du quotidien «The Gazette», daté du 22 septembre, sur laquelle on a écrit un très bel article sur le Vieux-Terrebonne, article qui couvre la première page du cahier D et une longue suite en page D2. Une excellente publicité pour Terrebonne et son vieux quartier.

UN PROPRIÉTAIRE DE TERRAINS, montée Masson à Mascouche, pas content du tout de la hausse de ses taxes riveraines, affiche en bonne place en façade, les mots «Taxes 1989: 4 600\$. Taxes 1996: 55 500\$ - Terrain à vendre». A notre avis, ce n'est pas là un bon moyen pour attirer les acheteurs...

IL CONVIENT DE FÉLICITER et remercier Paul Dumas et son épouse Pauline, propriétaires du McDonald, pour leur dévouement exemplaire et leur participation constante aux activités régionales. On nous dira que Paul est un homme d'affaires qui mûsse son établissement. Nous rétorquerons qu'il n'est pas obligé de contribuer si généreusement de son temps et de ses deniers aux causes humanitaires qui sollicitent sa générosité. Paul et Pauline sont des exemples pour tous ceux-là qui commercent dans la région et qui refusent carrément de s'impliquer.



André Côté

Saviez-vous que...

Les verbes irréguliers...

Vous n'êtes pas sans savoir que la langue française est farcie de nombreuses règles de grammaires toutes aussi compliquées les unes que les autres. En outre, de multiples exceptions viennent s'ajouter comme si ce n'était déjà pas assez mélangé.

Les verbes, en particulier, nous offrent une panoplie de situations cocasses surtout lorsque nous entendons des gens les utiliser d'une manière plutôt bizarre... Ainsi, l'autre jour à TQS, un journaliste sportif demandait au promoteur de boxe, Régis Lévesque: "Est-ce bien difficile lorsqu'on **promouvoit** un programme de boxe au Québec?" Mes oreilles ont frisé devant cette abominable utilisation du verbe **promouvoir**, c'est pourquoi je me suis amusé à composer ce petit texte.

Certains verbes tels que **s'asseoir**, **cou-dre**, **rompre**, **vaincre**, **acquiescer**, **bouillir** et **mouvoir** sont considérés comme irréguliers parce que leur conjugaison diffère à certains égards de l'ensemble des autres verbes. Il est évident que nous n'employons pas régulièrement le verbe **mouvoir** dans nos conversations quotidiennes cependant, lorsque nous devons l'utiliser, il nous arrive de le mal formuler et, par le fait même, de faire rire de nous...

Si vous dites à quelqu'un que vous avez

acquiescé le dernier livre de Michel Tremblay ou tout simplement que l'eau **bouillit** sur le poêle, vous venez de commettre deux erreurs. De plus, si votre amie vous dit qu'elle **cousera** sa blouse déchirée, **rompa** avec son "chum" la semaine dernière et vous offre de vous **assir** pour en parler... en voilà encore trois autres!

Par contre, si vous entendez Jocelyn Thibault affirmer qu'il se **meut** difficilement devant son filet et que son équipe **vaincra** l'adversaire, il s'exprime correctement et respecte les règles de conjugaison des verbes irréguliers. Ce ne sont malheureusement pas tous les joueurs de hockey qui s'expriment de la sorte, hélas!

Voici comment un professeur de français pourrait introduire son cours portant sur les verbes irréguliers:

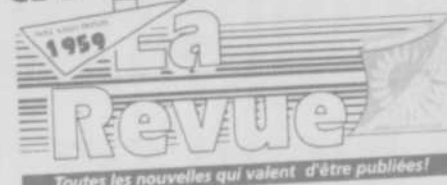
"**Assoyez**-vous bien droit et préparez vos esprits, car nous **acquiessons** de nouvelles connaissances tout en **vainquant** la monotonie d'un cours dogmatique. Nous nous **rompons** à la discipline grammaticale et nous nous **mouvrons** dans ce dédale d'exceptions. Ne **bouillez** pas trop d'impatience, car à l'examen vous **recoudrez** toutes les pièces de ce casse-tête pour le moins obsédant".

Ah! Quelle langue merveilleuse que la nôtre, n'est-ce pas?

TÉMOIGNAGE



Je
gagne
avec



NOM: **ANDRÉ BENOIT, infirmier B.Sc.**
COMMERCE: **SOINS DES PIEDS**

"Maintenir ses pieds en santé, c'est aussi recevoir des soins préventifs. Notre publicité a été confiée exclusivement à LA REVUE et le rendement a été excellent. La preuve? Vous êtes déjà très nombreux à cheminer aujourd'hui avec des pieds en meilleur état. Vous pouvez le répéter: "Nous sommes tous gagnants avec LA REVUE, parce que, de toute évidence, LA REVUE C'EST LU !!!"

Le journal des
GAGNANTS!
La Revue
964-4444
POUR UNE PUBLICITÉ GAGNANTE



LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François, (Laval), Bois-des-Filion et dans les dépôts de journaux de la région. Coût de l'abonnement: Institutionnel 45 \$, Particulier 60 \$, Étranger 90 \$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

TIRAGE 40 650

Téléphone :
964-4444

Télécopieur :
471-1023

DIRECTRICE GÉNÉRALE :
Marie-France Despatis

PUBLICITÉ
Comptes-maison : Aimé Despatis, dir.

Directeur : Pierre Gatién

Représentants : Jocelyne Fontaine,
Pierre Gatién, Marguerite Lachapelle,
Paul Laverdière, Jocelyne Sauvageau,
Francine Genest

CAHIERS ET PRODUITS SPÉCIAUX :
Nicole Boisvert, Marguerite Lachapelle

JOURNALISTES :
Gilles Bordonado (rédacteur en chef),
Aimé Despatis, Louise Despatie,
Joël Goulet, André Côté,
Danny Poulin, Éric Ladaucour

CAHIERS SPÉCIAUX ET ARCHIVES :
Louise Despatie

CHRONIQUEURS :
Robert Gareau, Dyson Moore

COMPTABILITÉ :
Suzanne Massé

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES :
Manon Caouette, Chantal Racette, Lise
Bourdages

INFOGRAPHIE - TYPOGRAPHIE - MONTAGE :
Compo-Max Inc.

SÉPARATION DE COULEURS :
Transmag

DISTRIBUTION :
Publi-Nord 437-8779

DÉVELOPPEMENT PHOTOS :
Gilles Raymond



CETTE SEMAINE AU CINÉMA...

Lune de sang



Certains mythes exercent une emprise puissante sur nos rêves et notre imaginaire. Parmi eux, celui du loup-garou a été maintes fois exploité par Hollywood. Suggérant l'animal qui sommeille en chaque être humain, l'idée d'une créature qui soit mi-homme, mi-bête a inspiré bon nombre de cinéastes, et séduit bien des acteurs. Mais de tous les loup-garous campés par des comédiens, de Lon Chaney à Jack Nicholson,

aucun ne s'est montré aussi complexe et inquiétant que celui de *Lune de sang*. Car cette version française de *Bad Moon* est un film d'horreur doublé d'un drame psychologique à la fois profondément humain et terriblement monstrueux.

Ted Harrison (Michael Pare) est un reporter prêt à braver l'inconnu pour ramener des photos immortalisant des scènes jamais vues par l'œil humain. Lors d'un de ses voyages au cœur de la jungle sombre du Népal, il tombe face à face avec une bête à moitié-humaine et complètement sauvage qui le blesse grièvement et tue sa femme.

De retour aux États-Unis, Ted est hébergé chaleureusement par sa soeur Janet (Mariel Hemingway), une jeune veuve qui vit avec son fils Brett (Mason Gamble), la révélation de *Denis la petite peste*. Mais Janet découvre rapidement que Ted n'est plus tout à fait l'homme qu'il était. Et ses soupçons se confirment lorsque Thor, son fidèle berger allemand, se comporte étrangement en présence de son frère. Aurait-il senti quelque chose qu'il est seul à pouvoir décoder, et peut-être même le seul à pouvoir empêcher ?

En s'inspirant de *Thor*, un roman de Wayne Smith, Eric Red (scénariste de *The Hitcher* et réalisateur de *Body Parts*) a voulu raconter un drame d'horreur et son impact sur des êtres humains à travers le regard, les silences et les réactions d'un chien. Le résultat est un thriller étonnant et vraiment original, égrenant son suspense de manière inusitée et électrisante.

Truffé d'effets spéciaux dernier cri, de personnages attachants, de rebondissements et de chocs, *Lune de sang* est plus qu'un film d'horreur particulièrement ingénieux et diaboliquement efficace. C'est un drame qui traite de la bête qui sommeille en chacun de nous et qui est observée avec compassion par "le meilleur ami de l'homme". Un film qui comblera à la fois les amateurs du genre et ceux qui apprécient les films qui ont du chien et du mordant...

Allez aux "VUES" avec



6

paires de billets du CINÉMA DE TERREBONNE à gagner toutes les semaines

Il suffit de placer une petite annonce TOUS LES DÉTAILS DANS LA SECTION DES PETITES ANNONCES DE LA REVUE

Les gagnants de l'édition du 12 novembre sont: Lyne Raymond, Johanne Cloutier, Jocelyne Côté, Steven Guin, Carole Marneau, Jean Ranger.

Le journal des gagnants!



JON LOVITZ

Faites gaffe, y'a un nouveau prof en ville!

TRI STAR

L'ÉCOLE C'EST SECONDAIRE

version française de **HIGH SCHOOL HIGH**

13 ANS+ semaine: 7:10 - 9:10
sam. et dim.: 1:00 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
coucher tard vendredi et samedi: 11:00

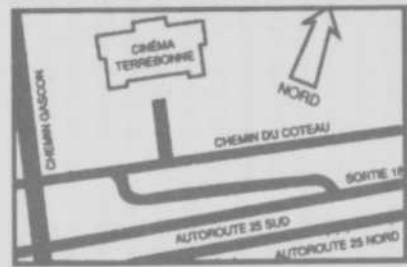
CINÉMA TERREBONNE

1071 Chemin du Côteau
(514) 471-6644

Spécial Matinée
samedi et dimanche avant 18h00
et Mardi et Mercredi
en soirée

Admission générale: 4.99\$
Enfants et âge d'or: 4.25\$

PROGRAMMATION ET HORAIRE
DU VENDREDI 8 NOVEMBRE
AU JEUDI 14 NOVEMBRE



EMILIO ESTEVEZ

D3
LES MIGHTY DUCKS 3
VERSION FRANÇAISE
sam. et dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00

MICHAEL DOUGLAS VAL KILMER

LE FANTÔME ET LES TÉNÉBRES
version française de *GHOST AND THE DARKNESS*
tous les soirs: 7:15 - 9:25
coucher tard vendredi et samedi: 11:35

BILL MURRAY JANEANE GAROFALO



On lui a laissé un très gros héritage...

un éléphant de cirque!

PLUS GRAND QUE NATURE

version française de **LARGER THAN LIFE**

13 ANS+ semaine: 7:10
sam. et dim.: 1:10 - 3:10 - 7:10

Dans La Veine Des Films Épeurants

KARMINA

avec Isabelle Cyr Robert Brouillette et Yves Pelletier
aussi avec

France Castel • Guildor Roy • Raymond Cloutier
Sylvie Potvin • Diane Lavallée • Mario St-Amand
Une production de Nicole Robert

un film de Gabriel Pelletier

UNE COMÉDIE
HORRIBLEMENT
ROMANTIQUE



13 ANS+ semaine: 7:00 - 9:10
sam. et dim.: 12:30 - 2:40 - 4:50 - 7:00 - 9:10
coucher tard vendredi et samedi: 11:20

WHOOPI GOLDBERG



L'ASSOCIÉ

version française de *THE ASSOCIATE*
sam. & dim.: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:25
coucher tard vendredi et samedi: 11:35

LEONARDO DICAPRIO
CLAIRE DANES



ROMÉO & JULIETTE
La version contemporaine
du classique de Shakespeare
v. française de *ROMEO & JULIET*
13 ANS+ semaine: 7:00 - 9:25
sam. et dim.: 1:15 - 3:40 - 7:00 - 9:25
coucher tard vendredi et samedi: 11:45

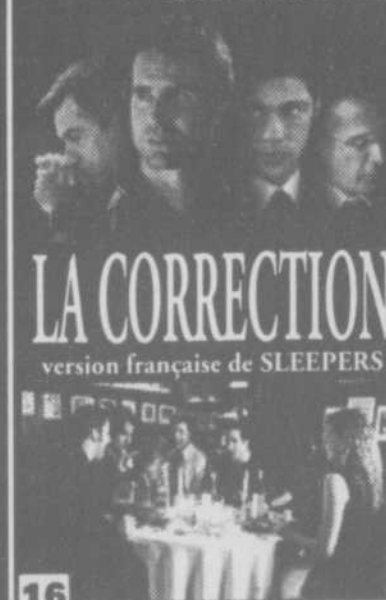
Robert John Burke Joe Mantegna

un film de **STEPHEN KING**

LA PEAU SUR LES OS

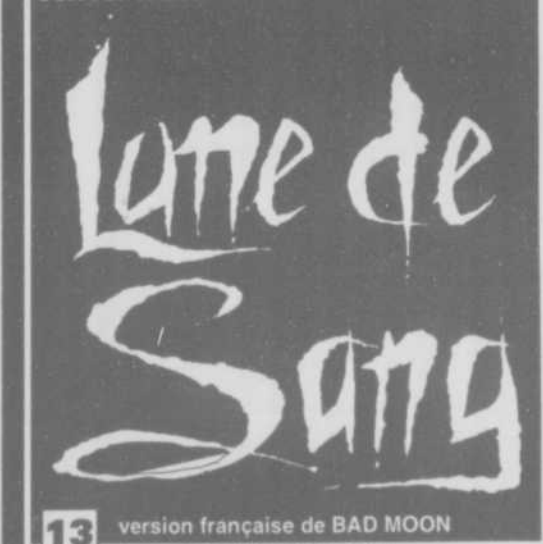
version française de *THINNER*
13 ANS+ semaine: 9:10 sam. & dim.: 5:10 - 9:10
coucher tard vendredi et samedi: 11:00

ROBERT DENIRO BRAD PITT
KEVIN BACON JASON PATRIC
DUSTIN HOFFMAN



LA CORRECTION
version française de *SLEEPERS*
16 ANS+ semaine: 6:45 - 9:30
sam. et dim.: 1:00 - 3:50 - 6:45 - 9:30
coucher tard vendredi et samedi: 12:10

Moitié homme.
Moitié loup.
Terreur totale...



13 ANS+ version française de *BAD MOON*
semaine: 7:15 - 9:00
sam. et dim.: 12:45 - 2:20 - 3:55 - 5:30 - 7:15 - 9:00
coucher tard vendredi et samedi: 11:00

BARBRA STREISAND JEFF BRIDGES



version française de *THE MIRROR HAS TWO FACES*

DÈS LE VENDREDI 15 NOVEMBRE



version française de *RANSOM*

s.v.p. appelez pour confirmations et horaires



version française de *SPACE JAM*

Les architectes Birtz, Bastien remportent un prix d'excellence

(AD) Les architectes Birtz, Bastien, dont les bureaux sont situés rue Saint-Louis à Terrebonne, ont remporté un prix d'excellence en architecture 1996 lors d'une remise aux lauréats de l'Ordre des architectes du Québec qui avait lieu à Montréal la semaine dernière.

Le prix leur a été remis pour l'élaboration du projet de la station d'épuration des eaux de Terrebonne construite sur un emplacement de 300 000 mètres carrés en bordure de l'autoroute 640, dont le coût d'intervention était de 2 250 000\$.

Les commentaires du jury sont élogieux pour cet ensemble architectural. Le projet a

été apprécié pour son expression et le respect manifesté envers les fonctions et la machinerie qu'il abrite. Il est apparu aux jurés assez audacieux d'appliquer une telle richesse de textures au traitement des façades. Cela lui a semblé même particulièrement intéressant dans ce domaine de la construction civile souvent négligé, et où la qualité architecturale se fait rare. Le jury a reconnu la maîtrise des détails qui fait la différence entre des solutions brouillons et de belles solutions architecturales.

Les clients de la firme d'architecte étaient la Ville de Terrebonne et la Société québécoise d'assainissement des eaux.



A LA REMISE DES PRIX D'ARCHITECTURE: de g. à dr. MM. Richard Birtz, Marc Campagna, conseiller municipal représentant le maire et le conseil municipal de Terrebonne, Clément et Philippe Bastien, architectes.

Le vote par anticipation a fait la différence dans le quartier #1

Donald Després n'a pas demandé de recomptage judiciaire

Défait par seulement trois voix lors de l'élection municipale du 3 novembre à Lachenaie, le

candidat de l'Equipe Therrien Donald Després a décidé de ne pas demander de recomptage judiciaire. Déçu du résultat mais surtout pas amer de son expérience, il souhaite la meilleure des chances à Sylvain Tousignant, victorieux sous la bannière de l'Equipe Différence Lachenaie.

Joël Goulet

Une campagne emballante

Le vote par anticipation a fait toute la différence dans le quartier #1, où 52% des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote.

Sylvain Tousignant a récolté 38 votes, contre 22 pour François Trudel (Ralliement 2000) et seulement 19 pour Donald Després. En avance de 16 votes après le dépouillement des bulletins de dimanche dernier, Després a eu la mauvaise surprise de constater que Sylvain Tousignant le devançait de trois petits votes...

"Après avoir fait un certain nombre de vérifications, nous avons pris la décision de ne pas demander de recomptage suite au dépouillement du 3 novembre, a-t-il expliqué en présence du maire Marcel Therrien, moins de 48 heures après l'élection. Le déroulement de l'opération s'est fait de façon conforme et en tout respect du processus démocratique".

"J'aimerais, puisque l'occasion me le permet, remercier les personnes qui ont travaillé au bureau de votation pour la qualité de leur travail, de poursuivre le directeur de l'école du Vieux-Chêne. Je tiens aussi à féliciter publiquement M. Sylvain Tousignant pour son élection et lui souhaiter bon succès pour les quatre prochaines années".

"Enfin, j'aimerais remercier les citoyens de mon quartier pour leur accueil durant le porte-à-porte, les membres de l'Equipe Therrien ainsi que les bénévoles qui m'ont appuyé



C'est avec grande classe que Donald Després a annoncé qu'il ne demandera pas de recomptage judiciaire suite à l'élection du 3 novembre à Lachenaie. On le reconnaît ici en compagnie du maire Marcel Therrien, très fier de la campagne de son candidat. (Photo: Joël Goulet)

durant cette campagne vraiment emballante. La population de Lachenaie a fait le bon choix en choisissant Marcel Therrien pour les diriger et je le remercie de m'avoir fait confiance en me sélectionnant comme candidat" devait-il conclure.

Suzanne Filion LL.L., B.Sc. Avocate

- séparation • divorce •
- litige • droit commercial •
- aide juridique acceptée •

2782, ch. Sainte-Marie, Mascouche
474-1584 • 1-514-759-1074
sur rendez-vous



LANDRY & POULIOT INC.
• Mascouche • Joliette •
• Le Gardeur • St-Gabriel •
• St-Jean-de-Matha •

Les Produits de Santé
CLAUDE et LISE
FLAMER INC.

SUR RENDEZ-VOUS
471-2452

Massothérapie
Naturopathie

Un brunch chantant pour les Voix des Moulins

(GB) La réputée chorale "Voix des Moulins" invite la population à assister à son premier brunch chantant "Noël" qui se déroulera le dimanche 24 novembre prochain au Club de golf Le Boisé, 689, chemin du Coteau à Lachenaie.

Le service se déroulera entre 11h et 14h et le concert sera donné entre midi et 13h. Il en coûte 15\$ pour les adultes pour assister à ce spectacle dominical et 5\$ pour les enfants de 12 ans et moins. Pour réserver, on rejoint le 471-4756.

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT. EXERCICE ET GRIPPE

- Peut-on faire du sport avec une infection comme la grippe? Oui et non.
- Avec fièvre: diminution de la force et de la coordination, donc diminution de la performance et plus grand danger de blessure. Ne faire que des étirements doux.
- Si simple rhume: (sans fièvre) on peut y aller mais progressivement.

LA SEMAINE PROCHAINE:
«L'ATROPHIE MUSCULAIRE»
Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal

1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

3100, boul. Mascouche
Mascouche 966-6130

PRJ

RENCONTRE
AVEC UNE AUTEURE-EDITRICE
Le jeudi 28 novembre à 19h30 à la bibliothèque de Lachenaie, Madame Marianne Hubert présentera ses propres oeuvres et entretiendra l'auditoire de son travail d'editrice à la Maison d'édition "La Sauvagine" à Lachenaie et des talents qu'elle découvre par le biais des concours internationaux qu'elle pilote, en poésie et en nouvelles. Cette rencontre est commanditée par l'Union des écrivains et écrivaines du Québec. L'inscription est nécessaire au 471-9267.

Nouveau dans le Vieux-Terrebonne

Barbier
du
Vieux-Terrebonne

Johanne Tremblay
20 ans d'expérience

Spécial d'ouverture*

COUPE ADULTE
rég. 10\$ **Spécial 9\$**

COUPE ENFANT
rég. 8\$ **Spécial 7\$**

65 ans et plus 9\$ en tout temps

*Valable jusqu'au 30 nov. 96

757, rue St-Pierre, Terrebonne
964-2937

Chronique
de
coiffure

Claudette styliste
et maître coloriste

Mise en forme BOUCLÉES

IL EXISTE AUJOURD'HUI un grand nombre de produits et d'outils de coiffure qui sont tous à votre disposition et vous permettent de procéder à des transformations radicales s'ils sont correctement utilisés.

- * Les rouleaux velcro avec un système auto-agrippant, connaissent un grand succès. Vaporisez de spray stylisant avant d'enrouler les cheveux longs sur de gros rouleaux. Une fois secs, les retirer doucement et agiter avec les doigts pour garder les boucles fermes. Ne brosser que si vous désirez des cheveux ondulés.
- * Le fer à friser jumbo peut très bien convenir aux cheveux d'une longueur de 2 1/2 pouces et plus. Appliquer une lotion de mise en plis et sécher. Enrouler avec précaution les mèches de cheveux pour éviter la formation de pointes fourchues. Allez-y par rangée; laissez les rouleaux formés et appliquez le spray coiffant de manière ferme et vous obtenez un look «bouclé rétro».

VOILÀ D'AUTRES FAÇONS DE
REINVENTER VOTRE IDENTITÉ!

An-Cem

Centre de Beauté Elle et Lui

700, rue Masson, Terrebonne Tél.: 961-0465

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
PHYSIO PRO
Médecine sportive et industrielle

Vos professionnels
de la
physiothérapie

Josée
Provencher
B.Sc. PT.
PHYSIOTHÉRAPEUTE

Marie Catherine Bruno Pht
Annie Boucher Pht
Membres de l'ordre des
physiothérapeutes du Québec

NOUS TRAITONS

- Accidents de travail
- Accidents de la route
- Blessures sportives
- Douleurs de tout genre

Frais couverts par : CSST
SAAQ
Assurances
collectives

NOS TRAITEMENTS INCLUENT

- Thérapie manuelle
- Traction mécanique
- Traitement au laser
- Iontophorèse, etc.

MAINTENANT 2 ADRESSES

959, boul. des Seigneurs,
Terrebonne

Tél.: (514) 964-6666

1264, Rodrigue, suite 112
La Plaine

Tél.: (514) 968-6666

CULTUREL

Il a effectué son retour sur scène au Théâtre du Vieux-Terrebonne

Michel Barrette irrésistiblement drôle !

Dix semaines après l'accident qui lui a presque coûté un oeil à Magog, l'humoriste Michel Barrette a effectué son retour très attendu sur scène au Théâtre du Vieux-Terrebonne, le vendredi 8 novembre. Dans une forme resplendissante et irrésistiblement drôle, ce merveilleux conteur était visiblement excité à l'idée de renouer avec son public.

Joël Goulet

Un accueil déliant !

L'immense générosité de Michel Barrette a toujours fait de lui un humoriste pas comme les autres. La cote d'amour du public ne ment pas, comme en fait foi l'accueil déliant auquel il a eu droit à son arrivée sur scène. A en donner des frissons !

Difficile de contredire ceux qui prétendent que si vous n'avez qu'un seul spectacle d'humour à voir, vous devez opter pour celui de Michel Barrette. Le plus comique des "bleuets", véritable verbo-moteur, offre un spectacle ponctué d'un feu roulant d'histoires rocambolesques !

Contrairement à ce qu'on aurait pu croire, l'humoriste n'a pas ménagé les efforts physiques même s'il vient à peine de sortir de sa convalescence. De plus, malgré la puissance des réflecteurs, il ne portait qu'une simple paire de lunettes.

Comme l'indique si bien son décor, Barrette raconte avec toute la verve qu'on lui connaît les événements qui façonnent son quotidien ou encore ceux qui ont marqué sa jeunesse à un rythme presque essouffant, mais ô combien rafraîchissant.

Bien sûr qu'il nous présente un numéro tout à fait hilarant sur les "chars", mais il nous réserve aussi des gags tordants sur ses histoires de famille. Les vacances familiales à Old



De retour sur scène après dix semaines d'absence, l'humoriste Michel Barrette a eu droit à un accueil déliant au Théâtre du Vieux-Terrebonne. On le reconnaît ici lorsqu'il raconte comment il met du piquant dans sa vie sexuelle. (photo: Joël Goulet)

Orchard, ne sont qu'un exemple parmi tant d'autres teintés d'une simplicité à travers laquelle tout le monde se reconnaît.

Nerveux de fouler les planches après une longue absence, il a eu deux blancs de mémoire qui lui semblaient interminables en deuxième partie de spectacle. Le public lui a pardonné en l'acclamant à tout rompre.

Michel Barrette sera de retour au Théâtre du Vieux-Terrebonne le 31 janvier prochain. On réserve ses places au 492-4777.

DECES DE JACQUES ST-AMOUR

(AD) Le samedi 9 novembre, à l'âge de 65 ans, est décédé Jacques St-Amour, propriétaire de la Bijouterie Phaneuf et St-Amour du chemin Gascon à Terrebonne. En affaires depuis plus de 35 ans, M. St-Amour était renommé dans sa profession pour son honnêteté et ses conseils judicieux. Il laisse dans le



deuil sont épouse, née Huguette Delorme, son fils Frédéric, parents et amis. Les funérailles ont lieu ce mardi 12, à 13h30, en l'église de Saint-François-de-Sales et l'inhumation au cimetière de Terrebonne. Direction: Salons funéraires Guay Inc. Terrebonne.

Les amateurs d'histoire ont été comblés à Terrebonne

(AD) Jean-Claude Germain et Pierre Maisonneuve, deux animateurs grands amateurs d'histoire, ont comblé les quelque 200 personnes qui les ont rencontrés le mercredi soir 6 novembre dans l'auditorium de la polyvalente Armand-Corbell. Germain, par sa manière bien à lui de raconter des faits historiques saupoudrés d'anecdotes parfois cocasses, Maisonneuve, par ses incursions remarquées dans le Terrebonne de son enfance.

Les invités de la Commission scolaire des Manoirs et de la Ville de Terrebonne ont parcouru avec ces deux conteurs des sentiers souvent inconnus, toujours agréables à cheminer. Ils n'ont pas manqué de souligner la présence de Me Henri Masson d'Outremont, auteur de volumes sur l'histoire de la seigneurie.

Une soirée «Joyeuse» et «Tzigane»

(AD) Mme Louise Dumontier, soprano, vous invite à entrer dans le merveilleux tourbillon d'une soirée viennoise et tzigane, en vous offrant les plus beaux extraits d'opérettes viennoises ainsi que des airs tziganes enlevants.

Ce rendez-vous musical et gastronomique est offert au coût de 40\$ taxes comprises (service en sus), au restaurant La Delizia, 850, rue Saint-François-Xavier, dans le Vieux-Terrebonne, le dimanche 17 novembre, à 17h30.

Il est conseillé de réserver maintenant en composant le 964-2190 (La Delizia) ou au 966-6054 (Louise Dumontier).

«La Bohème» en français au Théâtre d'art lyrique Laval

(AD) L'opéra en quatre actes de Puccini, «La Bohème», est proposé aux amateurs de belle musique par le Théâtre d'art lyrique de Laval, les 15, 16, 22 et 23 novembre, à la salle Claude-Potvin de l'école Curé-Antoine-Labelle, 216, boulevard Marc-Aurèle-Fortin, à Sainte-Rose de Laval.

Le ténor Donald Laverne jouera le rôle de Rodolfo et on retrouvera ces personnages si bien connus, Mimi, Marcello, Musetta, Colline et Shaunard.

On réserve ses billets en communiquant avec Nathalie au 975-8685, au coût de 17\$, 15\$ et 13\$. Pour les enfants de 12 ans et moins, 5\$.

Physiothérapie des Moulins

PHYSIOTHÉRAPEUTES MEMBRES DE L'ORDRE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC

Les soins sont donnés par des Professionnels de plus de 10 ans d'expérience.

- Afin de mieux répondre à vos besoins, nos physiothérapeutes vous offrent d'autres approches telles que:
 - Thérapie manuelle
 - Énergie musculaire
 - Technique d'étirement myofascial
 - Approche ostéopathique (en cours)

FRAIS COUVERTS PAR:

- S.A.A.Q.
- C.S.S.T.
- Majorité des assurances personnelles

MAINTENANT 2 adresses

La Plaine Vieux-Terrebonne
1498, Montée Major, 748, St-Pierre,
Place Major ste 102,
968-3466 492-5420
de 8h30 à 21h de 7h à 21h30
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVEAU dans la région

REMBOURRAGE MASSON

Meubles de tous styles
Spécialité Style Européen
25 ans d'expérience



RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
INSTITUTIONNEL

CUIR OU TISSU

ESTIMATION GRATUITE

Rabais 10% à 30%

801 RUE MASSON
TERREBONNE, PQ. TÉL.: 961-2149

CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE
DEPUIS 1985



Comme il y a 11 ans...

\$23⁵⁰

par mois*
tout compris

Incluant la danse aérobique à volonté pour un an

* Sur abonnement annuel
* Taxes et évaluation en sus.

DERNIÈRE
CHANCE

1502 Ch. Gascon Terrebonne
(En face de L'Espérance)

471-7881

TALBOT KINGSBURY



Me Marc Gauthier

227, des
Braves #101
Terrebonne
964-0414

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS DANS LE DOMAINE DU PRÊT D'ARGENT

Nous avons tous eu à faire une demande de crédit au cours de notre vie pour l'achat d'une voiture ou d'une maison. A chaque occasion, l'institution financière ou le particulier à qui vous demandez un prêt procédera fort probablement à une enquête de solvabilité afin de vérifier s'il peut vous faire confiance.

Ainsi, on vérifiera si vous avez d'autres dettes, des actifs, quel est votre salaire, etc. Que l'institution procède elle-même à cette enquête ou qu'elle engage une autre entreprise pour le faire, des erreurs peuvent se glisser qui vous empêcheraient d'obtenir un prêt. Or, l'entreprise à qui vous faite cette demande de crédit devrait vous informer de la possibilité d'avoir accès au dossier constitué sur vous et d'y apporter des corrections si nécessaires.

En fait l'entreprise devrait même vous dire où et comment vous pouvez avoir accès et faire corriger votre dossier de crédit. Dans l'hypothèse d'un refus de la part de l'entreprise (institution financière ou autre) de respecter ces obligations, vous avez un recours devant la Commission d'accès à l'information qui tranchera le différend.

Le droit
en toute logique

CORRECTION

Century 21

AU CARREFOUR INC.

On voudra bien corriger en page C-29 du Guide des Adresses (rouge) le numéro de téléphone: 477-9333

Le système de réservations en opération dès le 5 décembre

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne adhère au Réseau Admission!



En adhérant au Réseau Admission, le Théâtre du Vieux-Terrebonne se tourne résolument vers l'avenir. On reconnaît Caroline Paquin du Réseau Admission, le président de la Sodect André Shatskoff et la directrice du TVT Suzanne Aubin au comptoir de la billetterie. (Photo: Joël Goulet)

Soucieux d'offrir un service à la clientèle encore meilleur, le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT) se tourne résolument vers l'avenir en adhérant au Réseau Admission. Ce réseau de vente de billets pour divers spectacles compte une centaine de points de vente au Québec ainsi qu'en Ontario et aux États-Unis et celui du TVT deviendra assurément le plus important de la région de Lanaudière.

Joël Goulet

Du TVT au Centre Molson!

Finis les plans de salle sur papier et les crayons de couleur pour réserver les places. Depuis plusieurs semaines, le conseil d'administration et la Société de développement culturel de Terrebonne (Sodect) se préparent fébrilement à l'implantation de ce système informatique de réservations, qui sera en vigueur à partir du 5 décembre.

Les amateurs de spectacles de toutes sortes pourront donc se procurer leurs billets au TVT pour une multitude d'événements culturels et

sportifs qui seront présentés à des endroits aussi prestigieux que la Place des Arts et le Centre Molson. À l'inverse, il sera possible de se dénichier des billets pour les spectacles du TVT à travers tout le Réseau Admission.

Il suffira alors de se présenter à l'un des points de vente ou de composer le 790-1245 (moyennant de légers frais d'administration).

Pas de frais au 492-4777

Il s'agit donc d'un atout majeur pour le TVT qui aura l'opportunité d'attirer une clientèle provenant de l'extérieur de la région. La directrice artistique Suzanne Aubin tient cependant à rassurer la fidèle clientèle de la région des Moulins.

"L'adhésion du TVT au Réseau Admission n'entraînera aucun frais supplémentaires lors d'une réservation au numéro de téléphone habituel, soit le 492-4777, précise-t-elle. Ce numéro est et sera toujours celui à composer pour notre clientèle locale lors de réservations de billets. Il sera également toujours possible de se présenter en personne au guichet du théâtre pour se procurer des billets".

Elle ajoute que l'implantation du Réseau Admission signifie un meilleur service lors des mises en vente, des renseignements immédiats sur une foule de spectacles et un risque d'erreur presque nul lors de la réservation. Ce système informatique sophistiqué permettra aussi de faciliter grandement la gestion de la billetterie.

Mentionnons en terminant qu'il y aura toujours une pré-vente pour les abonnés. Les billets pour les spectacles de janvier et février seront en vente dès le 5 décembre, ceux du mois de mars à partir du 10 décembre alors que ceux d'avril et mai seront disponibles le 13 décembre.

Bienheureux ceux qui...

(4 novembre 1996) - ...assisteront au spectacle de Michel Rivard car ils connaîtront la béatitude. Pardonnez cette hérésie mais le spectacle de Rivard, Chansons louses et cordes sensibles, transporte ceux et celles qui l'écoutent vers une félicité presque divine. Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (et Michel Rivard!) vous emmène le 15 novembre prochain aux portes du paradis. Les chansons de Michel Rivard sont belles. Tout simplement belles. D'une beauté que le temps ne peut altérer, belles comme une fossette dans la joue, belles comme un soir de pleine lune qui crève le noir, belles comme une rangée de petites dents blanches qui croquent dans une grosse pomme rouge. Libre et heureux, Rivard propose deux heures de béatitude, de textes bien ficelés par les cordes de son Flybin String Ensemble qui plane au-dessus d'arrangements musicaux d'une rare harmonie. Un spectacle céleste bon en diable! Réservations au (514) 492-4777.

RIEN À PAYER AVANT 1998*

**AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AUCUN FRAIS D'ADMINISTRATION**

YAMAHA CINÉMA MAISON RABAIS DE 200\$

Système de son YAMAHA, puissance de 240 w. total, amplificateur Dolby Pro-Logic, 3 modes digital Dolby Surround, mémorisation automatique des stations, 3 modes de canal central, contrôle de niveau de son pour haut-parleur central et arrière, télécommande, ensemble de 3 haut-parleurs central et arrière inclus. Inclus aussi, 2 haut-parleurs avant conçus spécialement pour offrir un rendement maximum à cette chaîne cinéma-maison.

699⁹⁹\$

RABAIS DE 100\$

Lecteur laser carrousel 5 disques, modèle CDC-501, programmable, asservissement numérique intelligent, mécanisme flottant de capteur laser, stabilisateur de disque, télécommande.

299⁹⁹\$

STEREO

AUDIO+VIDEO INFORMATIQUE

*Détails en magasin

PROVINCE DE QUÉBEC



**RÉSULTAT DE L'ÉLECTION
SCRUTIN TENU LE 3
NOVEMBRE 1996**

AVIS PUBLIC est par la présente donné par la soussignée, JUDITH VIENS, que les personnes ci-après mentionnées ont été élues membres du Conseil municipal de la susdite municipalité :

AU POSTE DE MAIRE

Candidat élu Marcel Therrien
1611, Grande Allée
Lachenaie

AU POSTE DE CONSEILLER
DISTRICT # 1

Candidat élu Sylvain Tousignant
1130, Vénus
Lachenaie

AU POSTE DE CONSEILLER
DISTRICT # 2

Candidat élu Danyelle Byles
770, de Brissac
Lachenaie

AU POSTE DE CONSEILLER
DISTRICT # 3

Candidat élu Michel Lefebvre
1709, Place des Seigneurs
Lachenaie

AU POSTE DE CONSEILLER
DISTRICT # 4

Candidat élu Claude Martel
230, rue Thérèse
Lachenaie

AU POSTE DE CONSEILLER
DISTRICT # 5

Candidat élu Micheline Mathieu
3854, chemin Saint-Charles
Lachenaie

AU POSTE DE CONSEILLER
DISTRICT # 6

Candidat élu Jean-Guy Sénécal
524, rue Marie-Goupil
Lachenaie

Donné sous mon seing à Lachenaie, Québec
ce 8 novembre 1996, date de la proclamation

Me Judith Viens, L.L.L., M.B.A.
Président d'élection

1687, chemin GASCON, TERREBONNE 471-5942

ECONOMIE

Souper d'Halloween de la Chambre de commerce de Mascouche 100 "ténébreux" convives de noir vêtus étaient de la partie !

Tous de noir vêtus, une centaine de personnes assistaient au très "ténébreux" souper d'Halloween de la Chambre de commerce de Mascouche, qui se tenait le 29 octobre au nouveau restaurant Gio's de Mascouche. Une participation record.

Gilles Bordonado

Chantale Cayer parle... de testament !

Accueillie par la "sorcière en chef", Annie Charron, présidente de la Chambre, les convives ont été choqués par un repas de très grande classe. Pendant la rencontre, la notaire Chantale Cayer de l'étude Pigeon-Cayer, a entretenu les gens présents d'un sujet bien à propos à deux jours de l'Halloween: les testaments !

Elle a expliqué les certains aspects en droit des successions, rappelant, on la comprend, toute l'importance des testaments... notariés.

Soulignons également qu'au cours de la soirée, M. Jacques Belzile, comptable agréé, a eu l'opportunité de parler de son entreprise et l'humble rédacteur de ces lignes, de présenter le cheminement de sa jeune carrière de journaliste et de parler des grandes qualités du journal La Revue. Ces droits de parole avaient été "remportés" lors du précédent souper.

On a dévoilé le nom de "l'entreprise" du mois d'octobre. Il s'agit des Filandières, dont la chambre de commerce désire souligner la grande implication sociale et le membership fidèle depuis nombre d'années. M. René Roy a accepté l'hommage au nom de cette corporation.

Souper gastronomique le 19 novembre
Le prochain rendez-vous de la Chambre sera le



Pendant le souper, la notaire Chantale Cayer de l'étude Pigeon-Cayer, a entretenu les gens présents d'un sujet bien à propos à deux jours de l'Halloween: les testaments !

mardi 19 novembre dans le cadre d'un souper-bénéfice qui se tiendra à nouveau au restaurant Gio's. Il s'agira d'un grand repas gastronomiques italiens de six services, comptant également 5 services de vins italiens et un digestif.

Il en coûte 62 \$ par personne pour déguster ce délicieux repas, montant qui inclut toutes les taxes. Pour réservation, on rejoint la Chambre de commerce de Mascouche au 966-1536.

Au Jardin de Polichinelle emg. 1000 Car. Beauchemin, Lachenaie, Qué. J6W
GARDERIE ÉDUCATIVE PRIVÉE Resp. FRANCE VINETTE
19 ENFANTS MAXIMUM Tél.: 471-9741

LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue 521-9687



Bélier

21 mars - 20 avril

Votre intuition, vos émotions vous disent que du changement est nécessaire. Et vous savez où vous devez agir. Vous serez sensibles aux choses de l'âme, à tout ce qui se manifeste en vous. Il pourrait en ressortir de nouvelles directions. Vous aurez quelques chances en rapport avec le fric.



Taureau

21 avril - 20 mai

Vous recevrez beaucoup de propositions. Dont une qui pourrait vous enthousiasmer grandement. Vous réaliserez à quel point les relations que vous vivez avec les gens de votre entourage vous enrichissent. Bonne raison de tout faire pour les maintenir, les améliorer. Petit voyage en vue.



Gémeaux

21 mai - 21 juin

Tout ce qui a rapport au travail revêt une grande importance. Vous pensez à votre manière de travailler, l'attitude que vous entretenez devant celui-ci. L'état de votre santé, aussi, prend de l'importance. En avançant en âge, on voit que plus rien n'est acquis. Vous ferez du ménage.



Cancer

22 juin - 22 juillet

Une semaine plaisante débute. Vous serez très créatif, vous aurez des idées pour élargir votre champ d'expérience. Vous voulez vivre mieux, et vous découvrirez comment. Vous vivrez des moments importants en amour. Même les esseulés pourraient rencontrer une personne intéressante.



Lion

23 juillet - 23 août

Vous aimerez bien passer du temps à la maison. Vous avez quelques travaux d'entretien à faire et ceux-ci ne peuvent plus être remis. Et vous ferez le point sur les événements récents de votre vie. Vous voulez savoir où vous en êtes. Vous pourriez faire quelques liens avec votre passé.



Vierge

24 août - 23 sept.

Vous sortez un peu de votre réserve habituelle pour parler plus. Et vous réaliserez que vous en avez beaucoup à dire, à raconter. Vous trouverez certainement des interlocuteurs valables. De plus, certaines choses commencent à vous intéresser au point que vous pourriez les étudier.



Balance

24 sept. - 23 oct.

Vous serez chanceux en argent. Sans que vous cherchiez quoi que ce soit de ce côté, les chances se manifestent. Si vous avez travaillé fort sur un projet, celui-ci pourrait enfin commencer à se réaliser. Pas tout à fait comme vous l'auriez voulu, mais d'une manière assez intéressante.



Scorpion

24 oct. - 22 nov.

Vous prenez quelques décisions qui vous amèneront à vous impliquer totalement. Vous irez loin ainsi. D'autant plus que vous êtes en période anniversaire, votre vie pourrait prendre un tournant capital. Vous pensez vous donner un nouveau look pour mieux montrer ce que vous vivez.



Sagittaire

23 nov. - 21 déc.

La semaine débute sans que rien de très intéressant ne vous arrive. C'est plutôt le moment de vous reposer et de faire le bilan de vos dernières entreprises. Il y a certainement des aspects de votre vie que vous pourriez améliorer et vous le verrez plus clairement. Vous trouvez des réponses.



Capricorne

22 déc. - 20 janv.

Vous vivrez des événements avec certains de vos amis qui vous rapprocheront considérablement. D'ailleurs, à cause d'un projet, vous pouvez voir l'avenir avec plus de confiance. Si vous sortez un peu, vous ferez des rencontres très intéressantes. Votre bonne étoile vous guide.



Verseau

21 janv. - 18 fév.

Vous savez mieux ce que vous aimez au travail. Et bien qu'il faille composer avec la réalité, vous laissez quand même plus de place à vos idéaux. Vous serez très responsable au travail, vous voulez prouver de quoi vous êtes capable. Vous pourriez aider quelqu'un de vulnérable.



Poissons

19 fév. - 20 mars

Les idées de voyage commencent à flotter dans l'air. Vous pourriez partir assez loin. Ou encore voyager à l'intérieur de vous et y faire des découvertes saisissantes. La semaine ne passera pas sans que vous vous posiez au moins une bonne question. La réponse suivra assez vite.

Cette semaine, la Lune transitera les signes du Scorpion, du Sagittaire et du Capricorne. De plus, il y aura une Nouvelle Lune le 10, pendant la soirée. Nuit noire où notre côté obscur, inavouable prend plus de place. Et dont il viendra des messages, des commandes importantes.

Journées portes ouvertes

17 novembre 96 et 23 mars 97
de 13h à 16h



Centre Académique de Lanaudière
930, boul. L'Assomption, Repentigny

ÉCOLE PRIVÉE

Inscriptions
tous les jours de 8h30 à 18h00

Établissement d'enseignement privé à volet artistique
Maternelle (immersion anglaise)
Primaire

Permis du ministère de l'Éducation dont 50\$ déductible d'impôt

Nous favorisons le succès par l'application des règles de la Pédagogie de la réussite. Notre école de par sa dimension humaine, l'encadrement, les périodes d'enrichissement, les activités parascolaires, la supervision des devoirs et des leçons par les professeurs sont autant d'éléments stimulants et motivants, garantissant la réussite scolaire.

100\$/semaine

Dont 50\$ déductible d'impôt

Région
des
Moulins

Transport
950\$
par année

En plus, d'un programme enrichi avec des périodes supplémentaires, pour le français, maths et anglais

PÉRIODES ARTISTIQUES:

- Arts plastiques, peinture
- Art dramatique
- Musique, chorale

ACTIVITÉS SPORTIVES ET CULTURELLES:

- Bibliothèque
- Audio-visuel
- Sorties culturelles
- Initiation à l'informatique
- Piscine (cours et bain libre)
- Arts martiaux

AUTRES SERVICES

- Cafétéria, dîners et collations
- Service d'encadrement de 16h30 à 18h00
- Surveillance et activités couvrant les journées pédagogiques

654-5026

#1
au Québec
en 1995

ALBI MAZDA

PROTÉGÉ SE 1997

À partir de

179\$

par mois



MAZDA 626 LX 1997

À partir de

279\$

par mois



mazda
Emporte-moi

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
JUSQU'À 21 HEURES

INTERNET: <http://www.autolinq.com/hamel/index.html>

ALBI mazda

MEMBRE DU GROUPE HAMEL

3300, boul.
Sainte-Marie,
MASCOUTHE

(Sortie 28
de
l'aut. 25)

474-7000

MTL:
497-
0800

**500\$
DE +**
POUR VOTRE
ÉCHANGE
TOUTES MARQUES
ACCEPTÉES

Il existe 55 types de maux de tête, 1,000 et 1 causes et une façon principale de les guérir

(90% des maux de tête proviennent d'un mauvais alignement du cou)

L'unique façon de vous débarrasser d'un mal de tête est d'en éliminer la cause. Et l'unique façon de vous débarrasser de la cause est d'abord de connaître la cause. C'est justement la tâche du Dr Claude Lachaine. Depuis plus de 10 ans, il détecte et élimine les maux de tête grâce à

des méthodes diagnostiques, comme la radiographie chiropratique qu'il utilise depuis plus de 10 ans.



DR CLAUDE LACHAINE, D.C.

Il soulagera ensuite vos douleurs en utilisant des techniques éprouvées comme les techniques COX, Gonstead, SOT, Pierce Activator. Vous obtiendrez un soulagement rapide et efficace.

Téléphonez dès aujourd'hui pour savoir comment vous pouvez en bénéficier.

Il existe 55 types de maux de tête

1 000 et 1 causes, et un EXAMEN PRÉLIMINAIRE GRATUIT

Téléphonez dès aujourd'hui pour votre évaluation personnelle gratuite. Vous obtiendrez: Historique de santé complet - Entrevue personnelle - Vérification de l'alignement de la colonne - Evaluation du mouvement articulaire - Consultation privée afin de discuter des traitements recommandés.

Couvert par la plupart des compagnies d'assurances

(514) 471-3511

987, boul. Moody, Terrebonne

Rendez-vous la même journée généralement possible

La Caisse populaire de La Plaine fait connaître son douloureux plan de restructuration

C'est en présence d'une centaine de membres, la grande majorité affichant des tempes grisonnantes, que la Caisse populaire de La Plaine a fait connaître son douloureux plan de restructuration, à l'église St-Joachim, le lundi 4 octobre.

Joël Goulet

"Le réveil du lendemain de la veille"

Accompagné du président du conseil d'administration de la Caisse Michel Sauriol, du directeur général de la Fédération des Caisses populaires de Lanaudière Bertrand Laferrière et du directeur du développement des affaires Victor Théberge, Sylvain Bélisle a fait part des actions entreprises afin de permettre à l'institution financière de consolider ses positions sur le marché et surtout, de demeurer au service de ces quelque 8700 membres.

Pour expliquer le gouffre financier dans lequel la Caisse est engloutie, le directeur général a divisé le temps en trois périodes: "épargne locale" avant 1986, le "grand boum immobilier" de 1986 à 1992 et le "réveil du lendemain de veille" de 1993!

Il a rappelé qu'en raison de l'explosion démographique au début des années 1990, les mises en chantier se comptaient par centaines à chaque année et que pour suivre ce nouveau marché hypothécaire, la Caisse fut l'un des principaux prêteurs.

"Les prêts assurés ne représentaient que 25% du portefeuille hypothécaire, a-t-il précisé. Nous avons pensé davantage au développement de la ville en tant que prêteur, mettant en veilleuse certaines règles de prudence. On peut se déclarer coupable d'avoir trop voulu bien servir nos membres..."

Au crochet de la Corporation

Bertrand Laferrière a par la suite expliqué que pour combler son déficit, la Caisse de La Plaine a dû puiser dans sa propre réserve, par des retraits de 800 000\$ en 1993 et de 250 000\$ en 1994. Etant donné que celle-ci est maintenant épuisée, l'institution plaineoise est depuis

deux ans au crochet de la Corporation du Fonds de Sécurité, qui a versé plus de 2 millions \$ en deux ans.

"La Corporation vise à combler temporairement un déficit d'opération d'une Caisse. Pour faire appel à son financement, la Caisse doit cependant poser tous les gestes nécessaires pour corriger la situation le plus rapidement possible".

Le premier geste est de fermer la succursale du village dès le 15 novembre, qui sera remplacée par un simple guichet automatique. On va également étudier plusieurs possibilités afin de réduire les frais d'exploitation. Parmi ceux-là, louer certains locaux d'un siège social qui coûte plus d'un million \$ par année.

M. Laferrière a de plus laissé planer la possibilité d'une fusion avec une autre Caisse si le déficit n'est pas complètement éliminé le 30 septembre 1997.

Un non catégorique

A la lumière des témoignages recueillis, ponctués de métaphores tantôt drôles, tantôt touchantes, les citoyens disent non à la fermeture du centre de services et ne veulent rien entendre d'une éventuelle fusion.

"Pourquoi n'avons-nous pas été mis au courant lors de la dernière assemblée générale? Pourquoi sommes-nous pénalisés parce que les gens de l'extérieur ne transigent pas à leur Caisse? Pourquoi prendre un moyen aussi radical? Pourquoi n'avez-vous pas réagi en 1993", ont-ils demandé.

"Vous avez de la misère à mettre vos culottes aujourd'hui", a lancé un jeune intervenant à la voix grave. "La Fédération, c'est quelque chose qu'on traîne comme un corps mort" a ajouté un autre. "Les gens ne vous suivront pas" a pour sa part déclaré Jacqueline Roy, épouse du défunt Emile Roy.

En somme, les citoyens présents ont menacé de ne pas suivre la parade en direction du siège social. Reste à savoir s'ils se tourneront, tel qu'annoncé par certains, vers la Banque Nationale, qui pourrait tirer profit de la situation.

Des hebdomas de la région vendus Transcontinental

(AD) Le groupe Transcontinental qui possède nombre de journaux hebdomadaires au Québec, a convenu d'acheter l'actif de Publications Dumont, filiale de Cogeco, pour la somme de 25 millions. Cogeco, selon les informations qui ont filtré, avait payé près de 50 millions il y a plusieurs années pour acquérir ces journaux,

dont «Le Trait d'Union» et «Hebdo-Laval».

Trois groupes possédaient à peu près tous les hebdomas du Québec: Québecor, Transcontinental et Cogeco. Il ne reste plus que les deux premiers. Par ailleurs, un fort contingent d'hebdomas qualifiés d'«indépendants», dont «La Revue» et «Le Plaineois», à Terrebonne, «L'Expression», à Joliette, demeurent toujours en poste.

MUSICOTHÈQUE

Plus de 26 ans à votre service!

RABAIS DE NOËL

GUITARE CLASSIQUE YAMAHA
Modèle C-40

IDÉAL POUR LE DÉBUTANT
Spécial 149\$

CLAVIER ÉLECTRONIQUE YAMAHA
Modèle PSR-78

NOUVEAU
Spécial 189\$

GUITARE ÉLECTRIQUE YAMAHA
Modèle PAC-102S

RABAIS DE 140\$
Spécial 239\$

CLAVIER ÉLECTRONIQUE YAMAHA
Modèle PSR-190

+ RABAIS SURPRISE
Spécial 299\$

AMPLIFICATEURS DE GUITARES YAMAHA
Modèle HY-10G
Puissance 10 watts

Spécial 109\$

BATTERIE YAMAHA
Série DP
Idéal pour le débutant
«La qualité Yamaha»

Reconnue à travers le monde!

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX SUR NOS GUITARES, CLAVIERS ET AMPLIFICATEURS

GUITARES ACCOUSTIQUES, ÉLECTRIQUES ET BASSES DE YAMAHA

SUPER RABAIS DE LIQUIDATION

sur modèles sélectionnés

Choix, qualité, bas prix!

"LIVRES ET FEUILLES DE MUSIQUE"

OUVERT LE DIMANCHE

QUANTITÉ LIMITÉE
SPÉCIAUX
EN VIGUEUR
JUSQU'AU
30 NOVEMBRE 1996

CARREFOUR DE LA POINTE
12,875 Sherbrooke Est.
P.A.T.
542-1641

GALERIES RIVE-NORD
100 boul. Brien
REPENTIGNY
582-2950

GALERIES DE TERREBONNE
1185 Moody
TERREBONNE
492-2284

La Maison Paulette Ménard

Pour la femme qui se veut belle!

SPÉCIAL SUR ABONNEMENT DE JOUR

SPÉCIAL

3 mois

109\$

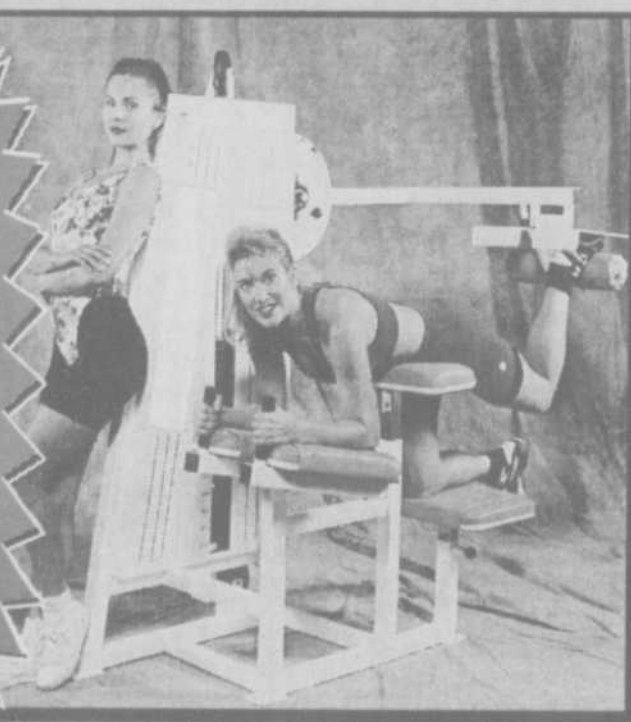
6 mois

149\$

12 mois

189\$

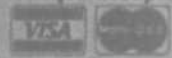
TAXES INCLUSES



1381, rue Loignon, Terrebonne

964-0656

Chèque accepté



GRANDE LIQUIDATION du manufacturier

10 000
pi.ca. d'entrepôt
relié à l'usine.
**OUVERT
AU
PUBLIC**

À l'entrepôt de Terrebonne seulement

DERNIÈRE SEMAINE

**DES MILLIERS
DE CADRES STANDARD
EN GRANDE LIQUIDATION**

5x7	1\$ à 6\$	12x16	14.50\$ à 19\$
8x10	6\$ à 10\$	16x20	15\$ à 24\$
10x12	9\$ à 15\$	20x24	15\$ à 25\$
11x14	10\$ à 17\$	24x36	15\$ à 35\$

(Choix de couleurs, 3 à 4 pouces de largeur)

Peintures à l'huile
Reproductions encadrées
Reproductions laminées

**GIGANTESQUE
SÉLECTION EN
LIQUIDATION À**

50%

**SUPER
SPÉCIAL**
Laminage
50%
DE RABAIS

5x7	9 ⁹⁰ \$	4 ⁹⁵ \$
8x10	11 ⁹⁰ \$	5 ⁹⁵ \$
11x14	20\$	10\$

**ENCADREMENT
SUR MESURE**
33%
DE RABAIS

sur toutes nos moulures
Service Rapide
150 Nouveaux Modèles

**LE PLUS GRAND
DÉPARTEMENT DE MATÉRIEL D'ARTISTE
VOUS OFFRE:**

- Ensemble pour débutant • Pinceaux • Couleurs à l'acrylique • Couleurs à l'huile
- Couleurs à l'aquarelle • Chevalets • Valises • Toiles montées • Etc...



**SUPER
SPÉCIAL**
CHEVALET EN BOIS
65" hauteur avec boîte rég. 84\$

49\$
VALISE EN BOIS
Pour artiste rég. 36\$
19⁹⁵\$

L'Entrepôt du cadre

TERREBONNE
304, Langlois, Terrebonne
964-2556 Fermé dimanche



AUSSI

Place Versailles
354-9031
Ouvert dimanche

Place Longueuil
463-3205
Ouvert dimanche

Carrefour Langelier
899-8940
Ouvert dimanche

Centre Laval
687-0545
Ouvert dimanche

**NOUVEAU VILLE
LASALLE
CARREFOUR
ANGRIIGNON
7077, Newman
(près des cinémas)
366-1633
OUVERT LE DIMANCHE**



Jocelyn Thibault
Porte-parole

Faites comme moi choisissez Terrebonne LINCOLN MERCURY Lachenaie

VÉHICULES NEUFS

Ranger '97

1000\$
comptant
299\$
/mois

4 cyl. 5 vit. Roues aluminium



Escort '97

1500\$
comptant
299\$
/mois



Sable '96

3000\$
comptant
499\$
/mois

Groupe électrique A/C. Roues aluminium



3000\$
comptant

Windstar '96

389\$
/mois

Groupe électrique A/C. 7 passagers

VÉHICULES AVEC EXPÉRIENCE !

Aspire '94

40,000km

1250\$
comptant

199\$
/mois

Villager '95

40,000 km

1900\$
comptant

399\$
/mois

Groupe électrique A/C 7 passagers

Sable LS Wagon '96

17,000km

2000\$
comptant

439\$
/mois

Groupe électrique A/C.
Toit ouvrant, int. cuir, miroir chauffant.

Taurus '96

15,000km

1800\$
comptant

399\$
/mois

Groupe électrique A/C.

LOCATION
TAPIS ROUGE
24 MOIS
AVEC 50 000KM
Transport &
préparation inclus
Versement
indiqué + taxes

1345, Grande Allée, Lachenaie
492-2929 • Fax.: 492-1027

Deux camions d'incendie y seront livrés la semaine prochaine Tibotrak exporte au... Kenya !



Les employés de Tibotrak posent ici avec l'un des deux camions d'incendie pour aéronefs que la compagnie livrera à l'aéroport international de Eldoret dans les hauts plateaux du Kenya en Afrique. (photo: Gilles Bordonado)

En 1996, 50% des ventes de la compagnie Tibotrak, installée dans le parc industriel 640 de Terrebonne, proviennent du marché d'exportation. L'un des beaux contrats cette année est la construction et la livraison ce mois-ci de deux camions d'incendie pour aéronefs à l'aéroport international de Eldoret dans les hauts plateaux du Kenya en Afrique.

Gilles Bordonado

Un contrat de 1,2 million de dollars...

Christian Thibault, vice-président vente et marketing, a indiqué que le contrat est d'une valeur de 1,2 million de dollars. Chaque camion représente un investissement de 450 000 \$.

Ils répondent aux normes kenyanes et de sécurité internationale. Le véhicule transporte 6 800 litres d'eau et 850 de mousse, qui mélangées, éteignent un incendie sur un 767 en deux minutes. Dotés d'un moteur diesel puissant (460 CV) et d'un plancher surélevé de 42 pouces, ces camions de 50 000 livres à six roues motrices gravissent sans peine des pentes de 30 degrés.

Eldoret, site privilégié de safaris africains, est situé en montagne. Les camions sont donc adaptés à une utilisation en altitude, où la pression atmosphérique diffère. Le conducteur est assis à droite, le Kenya étant une ex-colonie britannique.

Tibotrak signe la réalisation complète des véhicules, le châssis, l'électricité, le système élec-

tronique, les réservoirs, tout quoi ! En janvier, deux employés partiront au Kenya pour former le personnel sur l'entretien et l'usage des véhicules.

Tibotrak doit ce contrat à ses relations privilégiées avec SNC Lavallin, qui est consultant auprès des Aéroports de Paris, eux-mêmes consultant au Kenya.

Un leader mondial...

Tibotrak est la seule firme canadienne à s'attaquer au marché mondial des véhicules d'urgence. Ses concurrents sont américains et européens. "Nous avons cependant l'avantage de disposer d'une gamme très diversifiée de véhicules", confiera M. Thibault. L'entreprise a d'autant plus de mérite, qu'elle ne compte pas sur l'aide gouvernementale pour réaliser ses projets. Pour le contrat kenyan, la SDI réfléchit, sans succès, depuis un an à savoir comment elle pourrait aider Tibotrak...

Dans le cas présent, on a fait patienter ses fournisseurs, mais si une commande ferme d'un important nombre de véhicules survient, il faudra absolument une intervention gouvernementale rapide qui permettrait à Tibotrak d'obtenir des liquidités remboursables le temps de la réalisation du contrat comme le vive ses concurrents. Sinon, bye bye les contrats et les emplois...

M. Thibault a indiqué que Tibotrak courtisait les marchés du Moyen Orient, d'Asie et d'Amérique, réalisant entre autres en 1997 des véhicules pour la ville d'Armenia en Colombie.

Crêperie à la Gourmandise Bretonne

Table d'Hôte
midi
à partir de

5⁹⁵

Table d'Hôte
soir
à partir de

9⁹⁵

Pour vous faire plaisir ou pour faire plaisir à vos amis ou vos employés
OFFREZ-VOUS UN SOUPER INOUBLIABLE

Spécial Tête à tête

VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE

- Fondue gourmandise ou suisse
- Salade César
- Fondue chinoise boeuf et poulet
- Fondue au chocolat ou sucre à la crème
- Thé ou café
- Sambuca

2 personnes

49⁹⁵\$
Taxes et service
en sus

Réservez dès maintenant pour vos party des Fêtes
Spécial pour groupe de 15 personnes et +

Terrebonne
1421, chemin Gascon, suite 4,
(514) 471-3334

TABLE DE BILLARD



**Le maître du billard
au Canada!**

Certifié distributeur et 1^{er} de produits Brunswick au Canada!

**Maître
piscinier**

Pioneer™

**Table de billard
4 X 8 999\$**
À partir de

KIT DE DÉPART

Régulier	90\$
Standard	125\$
Deluxe	190\$

*Réservez tôt pour
profiter de votre Noël*

SERVICE PISCINES RIVE-NORD

492-1881

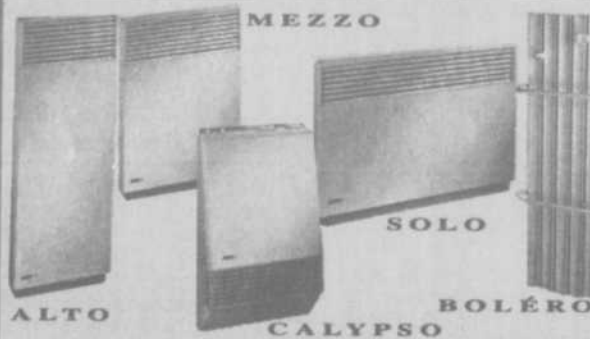
1261, chemin des Anglais
(coin Gascon), Lachenaie

CHALEUR

**Pour un hiver
chaud... chaud... chaud**

CONVECTAIR

ÇA CHAUFFE



À PARTIR DE

795\$
ch.

BLANC OU NOIR
Quantité limitée



**GROUPE
INTER LUMINAIRE**



**LUMINAIRE
R.A.**

1930, chemin Gascon
Terrebonne (FACE AU CHEMIN DES ANGLAIS)

471-1883

PEINTURE

**CENTRE DE PEINTURE
ET TAPIS**

GASCON

Spécial

#263 Sous couche
Latex

13⁹⁹\$
3,78 l

#265 Sous couche
Huile

15⁹⁹\$
3,78 l

#535 Semi lustré
Latex

18⁹⁹\$
3,78 l

#556 Satiné
Latex

18⁹⁹\$
3,78 l

#595 Perle
Latex

18⁹⁹\$
3,78 l

#335 Perle
Huile

20⁹⁹\$
3,78 l

*Produit de
Première Qualité
Nous pouvons vous
faire plus de 1500
couleurs pastels
sans supplément.*



CENTRE DE PEINTURE ET TAPIS

GASCON

471-0279

2175, ch. Gascon
(près 640) Terrebonne

Le Nénuphar

CENTRE DE SANTÉ

BAINS FLOTTANTS, MASSOTHÉRAPIE, SAUNA

Aimer quelqu'un c'est...
Se soucier de son bien-être

Super spéciaux de Noël

1/2
Journée Santé **89\$**
taxes en sus

Bain
flottant
(1 heure)

29\$
taxes en sus

BAIN FLOTTANT
1hre
+
MASSAGE 60 min.

59\$
taxes en sus

Certificat cadeau
(disponible)



Certaines
assurances couvrent
les traitements



BAINS FLOTTANTS
LE NÉNUPHAR INC.

BAINS FLOTTANTS • MASSOTHÉRAPIE • ALGOLOGIE

181, St-Joseph, Terrebonne
471-7193



La ministre Louise Harel inaugurera le groupe le 18 novembre...

Le Carrefour jeunesse-emploi des Moulins a son logo



Quatre jeunes ont été honorés pour leur proposition de logo pour le Carrefour jeunesse-emploi des Moulins. On reconnaît ici (au centre) le gagnant William Forget entouré des trois autres finalistes Patrick De Michele, Sara Tremblay et Joël Lamarre, ainsi que de Roger Provencher président du jury et de Diane Hamelin directrice générale. (photo: Gilles Bordonado)

C'est William Forget, un jeune infographiste (graphiste sur ordinateur) de Mascouche, qui a remporté le concours de logo lancé par le Carrefour jeunesse-emploi des Moulins, un nouvel organisme qui concentre ses énergies sur l'employabilité et la formation des jeunes de 14 à 35 ans.

Gilles Bordonado

Des jeunes infographistes de qualité

William, qui a démarré sa propre entreprise, Mage-Graphisme, a remporté une bourse de 150 \$ et verra son superbe logo être l'emblème du Carrefour.

Il y a près de dix ans, William fut d'ailleurs un client du programme Majie du groupe Action Travail des Moulins, organisme qui a fait naître et qui s'est fusionné cet automne au Carrefour jeunesse-emploi des Moulins.

Trois autres jeunes ont été honorés pour leur création: Patrick De Michele, 17 ans de La Plaine, chez les 14 à 18 ans; Sara Tremblay, 24 ans, native de Terrebonne et propriétaire de l'atelier d'infographie Zing Design, chez les 18 à 25 ans; et Joël Lamarre, 32 ans de La Plaine, infographiste employé par la firme Publi-Revue de Mascouche, chez les 26 à 35 ans. Joël a gagné récemment le concours de logo des 75 ans de fondation de la Paroisse de La Plaine. Chaque finaliste s'est mérité 50 \$.

Selon Mme Diane Hamelin, directrice du CJE des Moulins, le jury n'a pas eu la tâche facile



Carrefour Jeunesse-Emploi
DES MOULINS

Voici le nouveau logo du Carrefour jeunesse-emploi des Moulins. Le carré renversé aux coins cardinaux démontre la solidité et le dynamisme du groupe. Le côté ouvert est une porte sur l'avenir. La spirale en forme de J représente la jeunesse, l'évolution d'une force. Les cercles symbolisent l'emploi et la personne (cercle extérieur) et les connaissances qu'elle a acquises au CJE (cercle intérieur). Les couleurs sont le vert de l'espoir et du renouveau et le prune, couleur du secret, montrant tempérance, action réfléchie, équilibre, esprit, amour, passion et sagesse.

vu le nombre et la qualité des logos qui lui sont parvenus. Les jurés étaient Pierre Belle de Litho Mille-Îles, Caroline Bouchard, Sandra Boutin, Diane Hamelin et Roger Provencher, qui présidait le jury.

Le Carrefour jeunesse-emploi des Moulins, dont le siège social est situé sur la rue Langlois à Terrebonne, étrennera ce nouveau logo lors de l'inauguration officielle du groupe le 18 novembre prochain et ce, en présence de la ministre Louise Harel.

Les gens heureux CHOISISSENT UNIPNEU

PNEUS TOYO

Conçu pour la performance

175/65R14

89⁹⁵

185/70R14

84⁵⁶

OBSERVE G-02

- Pneu d'hiver performant de technologie avancée "Microbyte" exclusive à Toyo.
- Efficace sous toutes les conditions: pluie, boue, verglas, neige et grésil.
- Semelle à motif unidirectionnel offrant une excellente traction dans la neige sans avoir à ralentir.
- Réduit considérablement les risques de dérapage.



UNIPNEU

**CENTRE DU PNEU
VILLEMAIRE**

1595, Chemin Gascon Terrebonne

471-3345

LA SÉCURITÉ
sans compromis

ALIGNEMENT

SUSPENSION

FREINS

AMORTISSEURS

VIDANGE D'HUILE

MUNICIPAL

Rapport sur la situation financière en 1995

La Plaine a enregistré un surplus de 563 380\$

Le maire de La Plaine Daniel Bélec a profité de la séance ordinaire du mardi 5 novembre pour présenter au conseil municipal le rapport sur la situation financière de la ville en 1995, qui affiche un surplus de 563 380\$. Il a de plus fait part des indications préliminaires de l'année en cours et des orientations budgétaires de 1997.

Joël Goulet

Maintien du taux de la taxe foncière

Malgré une diminution des transferts financiers des gouvernements supérieurs, le maire Bélec soutient qu'une gestion rigoureuse et serrée a permis à l'administration plaineoise de maintenir la qualité des services offerts tout en gardant le fardeau fiscal des contribuables à son plus bas niveau.

"Nous avons innové en procédant à une réévaluation de nos façons de faire et de nos modes de fonctionnement dans l'administration, a-t-il révélé. Nous avons su, dans le meilleur intérêt du citoyen et du contribuable de La Plaine, faire plus avec moins".

Il a confié qu'il était important pour l'administration municipale de préserver la stabilité fiscale des propriétaires résidentiels et de protéger la position fiscale concurrentielle de La Plaine par rapport aux autres villes.

"Pour une quatrième année consécutive, le taux de la taxe foncière s'est maintenu à 0,8772\$ du 100\$ d'évaluation, tient-il à rappeler. De plus, les taxes sur les services ont égale-

ment été gelées en 1996".

"Les résultats des opérations financières pour l'année se terminant le 31 décembre 1995 indiquent un surplus budgétaire de 563 380\$, de continuer le premier magistrat. Ces résultats confirment l'excellente situation financière de La Plaine et sa position avantageuse pour connaître une expansion dynamique".

Bilan des réalisations

Par ailleurs, le maire Bélec a annoncé qu'au 30 septembre dernier, les données préliminaires indiquent que l'administration devrait atteindre ses objectifs financiers prévus en 1996, soit un équilibre entre les revenus et les dépenses sur un budget total de 11 103 000\$.

En ce qui a trait aux grandes orientations qui vont guider l'année 1997, il dit garantir des services qui répondent aux besoins des contribuables sans pour autant augmenter leur fardeau fiscal.

Au niveau du bilan sommaire des réalisations en 1996, il a notamment cité la création de comités consultatifs distincts (urbanisme, transport, développement commercial et industriel), l'inauguration de la bibliothèque publique, la consolidation du réseau des parcs, l'inauguration de la nouvelle usine d'épuration des eaux, le début des travaux d'élargissement de la route 337 et la nouvelle convention collective avec les employés municipaux.

Il a conclu en soulignant que 1997 sera une année importante pour La Plaine puisque la municipalité va célébrer son 75e anniversaire de fondation.

La construction à La Plaine en octobre: 190 700\$

(AD) Seulement deux permis pour la construction de maisons unifamiliales ont été émis par la Ville de La Plaine en octobre pour une valeur de 148 000\$. On a aussi émis des autori-

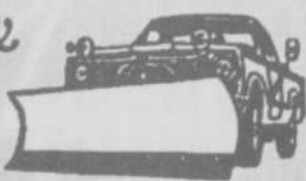
sations pour garage et autres améliorations pour 42 700\$. Au total pour octobre: 190 700\$.

PAYSAGISTE

Steve Tisserand Enr.
DÉNEIGEMENT



Résidentiel &
Commercial
Assurance
responsabilité



Installation d'abris d'autos
Faites vite

Quelques places disponibles à
St-François et Terrebonne

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1960
DE PÈRE EN FILS !!!



BUR.: 990-8847
PAG.: 859-2509



À l'affiche prochainement



Prière de ne pas m'envoyer de fleurs

Avec: Michel Forget, Louise Turcot,
Gilles Renaud, Jean Deschênes
et Roger Larue

27,50\$

15, 16 et 17 novembre



Folies des Années Folles Revue musicale des années 20-40

Avec: Sylvie Legault, Joël Legendre,
Nathalie Gadouas et
François Godin

27,50\$

23 novembre



Patrick Huard

26 & 27
novembre

32,50\$



Luce Dufault

29
novembre

27,50\$



Plume et les Parfaits Salauds

30
novembre

27,50\$



Judi Richards "Touche pas"

(Spectacle présenté à la
Maison des Arts de Laval)

7
décembre

24,50\$



À toi pour toujours ta Marie-Lou

Avec: Michel Dumont,
Pierrette Robitaille,
Pascale Desrochers et
Dominique Quesnel

13, 14 et 15
décembre

27,50\$



Alain Morisod & Sweet People

COMPLET

21 et 22 décembre

Les prix incluent les taxes et les frais d'administration.

Salle
André
Mathieu

CFGL
105,7 FM

Réservations :
667-2040 / 662-4442

UNE AVALANCHE DE PRIX

PLUS DE
1,000,000\$
D'INVENTAIRE
À LIQUIDER

VOICI POURQUOI
NOUS SOMMES

LE N°1
DU SKI
AU NIVEAU DES PRIX

REGARDE
C'EST LÀ MÉGA CLUB SPORT

PAYEZ **60%**
de VOTRE FACTURE
AUJOURD'HUI
40%
1er avril 97
sans intérêt
«Applicable sur achats
d'équipements»

BOTTES ALPIN
Homme et femme,
4 boucles, modèle '95

79\$

TPS ET TVQ

PAYÉES PAR LE MAGASIN
SUR TOUS LES
VÊTEMENTS

LUNETTES DE SKI
Double lentille
À partir de

19\$

OUVERT 7 JOURS SUR 7
À partir du 1er novembre 1996

ENSEMBLE
DE SKI ALPIN
Adulte
• Bottes • Skis • Fixations
À partir de **199\$**

LOT DE PANTALONS
DE SKI À partir de **19\$**

LOT DE MANTEAUX DE SKI ALPIN
Junior À partir de **39\$** Adulte À partir de **49\$**

ENSEMBLE COMPLET
(Manteau et pantalon)
Junior À partir de **99\$** Adulte À partir de **149\$**

LOT DE MANTEAUX LONGS
pour femmes Jusqu'à 150 \$
de rabais Prix à partir de **49\$**

LOUEZ • au jour
• au mois
• à l'année
SKI • PLANCHE À NEIGE • SKI DE FOND

ENSEMBLE DE SKI DE FOND
• Bottes • Skis • Fixations
À partir de **99\$**

Mise au point de vos skis:
aiguillage,
cirage,
nettoyage

5\$
(3 autres options en magasin)

LOT DE PLANCHES À NEIGE
NEUVES ET USAGÉES
À LIQUIDER

LOT DE SKI ALPIN HAUT DE GAMME AVEC FIXATIONS
RÉGION IER JUSQU'À 800\$ PRIX À PARTIR DE

199\$

MORENSKI

École de ski Alpin et
de planche à neige
Directeur: Alain Bissonnette
SKI LIBRE OU AVEC COURS
AUTOCARS DELUXE
INFORMEZ-VOUS!
(514) 628-5500

ÉQUIPEMENT BOTTES DE
SNOWBOARD
notre prix

100\$
de rabais

89\$

SPÉCIAUX VÊTEMENTS
MANTEAU DE SNOWBOARD
notre prix

149\$

100\$
de rabais

modèles exclusifs



MEGA CLUB SPORT

1916 Curé Labelle, Laval

973-4350

Pour mieux
vous servir
2 magasins
ST-JÉRÔME
et
VALLEYFIELD



* Sur la marchandise
disponible en magasin
seulement.
Photos à titre
d'illustration seulement.

On prévoit un surplus de 10 000 \$ au 31 décembre...

Mascouche a remplacé ses finances en quelques mois

En quelques mois, la Ville de Mascouche a rétabli sa situation financière. Après avoir montré un déficit de 500 000 \$ en 1996, la ville prévoit dégager au 31 décembre, un surplus de ses opérations de 10 000 \$, ce qui n'inclut pas la vente de certains actifs, qui ajouteront 300 000 \$ à ce chiffre.

Gilles Bordonado

Pas de hausse de taxes en 1997

Le tour de force du conseil et des fonctionnaires responsables des finances repose sur une gestion serrée des deniers publics. Le maire Richard Marcotte a rappelé que la Ville avait choisi en 1995 de payer certaines factures comptant pour éviter d'endetter la ville et de payer des frais de financement.

En 1996, les dépenses municipales sont en hausse de 500 000 \$ due au paiement prévu de travaux majeurs (montée Masson, projet Rawlinson-Plateau Normandie, centre-ville et usine de filtration). Le ramassage des ordures coûte 100 000 \$ de plus.

Parallèlement cependant, la ville a fait des coupes de 205 000 \$ dans les services et des économies de 250 000 \$ dans les salaires. Les revenus ont connu une hausse d'un million de dollars, liée surtout à la taxation des projets mentionnés.

Arrivé depuis peu, Luc Tremblay, directeur des finances, s'est dit impressionné de la gestion du conseil: "Si l'on prend le bilan des cinq dernières années, on se rend compte que les citoyens n'ont eu en aucun temps à subir de surtaxation. Ils payent pour les services qu'ils ont, pas plus."

Avec des contrats de travail de 4 ans avec ses cols blancs et ses cols bleus, la ville contrôle encore mieux ses finances.

Quant aux taxes, le maire ne voit pas de raisons de les hausser. "Seul un pelletage de nouvelles responsabilités de la part du gouvernement du Québec pourrait changer cette situation."

Les actifs grimpent, la dette reste stable...

Selon le maire, outre l'équilibre entre les revenus et les dépenses d'opération, l'élément dont le conseil doit être le plus fier est l'enrichissement collectif des citoyens lié à la réalisation de projets, tels la montée Masson, l'assainissement des eaux, la rénovation du centre-ville, le pavage des rues gravillonnées et la réalisation de l'avenue des Ancêtres.

"De 1993 à 1996, les actifs de la ville ont fait

un bond de 64%, passant de 64,8 à 95 millions de dollars. Pendant la même période, le pourcentage de la dette de la ville n'a connu qu'une faible hausse, passant de 3,12% à 3,59%. Voilà une grande réalisation de la ville", confiera le maire, soulignant que la ville a profité avec justesse au maximum des retombées des subventions gouvernementales et du programme des infrastructures.

Le maire a dit que la ville est en excellente position pour améliorer encore sa situation financière à court terme: "1997 sera encore une année serrée, mais 1998 est remplie de promesse avec la fin du paiement et le refinancement à faibles taux, espère-t-on, de certaines factures. La ville pourrait alors dégager des sommes très importantes."

Des mesures pour inciter le développement économique

La Ville lancera en 1997 un train de mesures fiscales pour favoriser le développement industriel, commercial et résidentiel.

Si un nouveau programme fédéral-provincial est annoncé, la Ville poursuivra la restauration de certains actifs, qu'elle devrait normalement payer seule. Le maire a cité parmi ces travaux, les 80 kilomètres de routes léguées par le gouvernement du Québec et qui nécessitent des travaux considérables.

Programme d'infrastructures ou non, la ville compte plusieurs travaux à son agenda en 1997, dont les travaux sur la 337, la poursuite du programme d'éclairage de rues et l'élaboration d'une politique de collecte sélective des déchets et ce, en perspective des gestes posés par le gouvernement du Québec en ce qui a trait au recyclage et à la consigne.

**ACHETEZ MAINTENANT
PAYEZ EN 1997**



- CHIPS ET TRIPON II
- 256 K BYTES BURST CACHE
- 32 MO RAM EDO
- DISQUE DUR 1.3 GIG
- CARTE 64 BITS 1 MB MPEG
- MONITEUR 14 PO SVGA 28 NI
- CD ROM 8 X
- LECTEUR 3.5 PO
- MINI-TOUR
- WINDOWS 95 FR. CD
- HAIT PARLEURS 60 WATTS
- CLAVIER FR. WIN 95

- SOURIS 2 BOUTONS
- GARANTIE 2 ANS
- LIGNE SUPPORT 1 800

**PAYEZ EN 97
1997**

**GRATUIT
Bon d'achat de
25\$**
applicable sur marchandises
radio-vision 300\$ et plus

**BIENVENUE
AUX ÉTUDIANTS**

**1460 Chemin Gascon, Terrebonne
(À côté du Giorgio)**

964-5947

La clef de sol



LAMATER

AVIS DE SCRUTIN AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CLSC LAMATER

COLLÈGE ÉLECTORAL: POPULATION

L'élection des 5 représentants de la population au conseil d'administration aura lieu:

DATE: le 25 novembre 1996
HEURE: de 16 h à 21 h
LIEU: Siège social du CLSC Lamater
4625, boul. des Seigneurs
Terrebonne
• Salle Joseph-Masson

Liste des candidats

- | | |
|---|-------------------------------|
| → BOURGEOIS, Diane, Terrebonne | → DELORME, Pierre, Mascouche |
| → CARROUÉ-O'BOMSAWIN, Johanne, Terrebonne | → LAROCQUE, Michel, Mascouche |
| → CHARLAND, René, Terrebonne | → ROMPRÉ, Nadia, Terrebonne |
| → CYR-LEPAGE, Mireille, Mascouche | → SÉGUIN, Yvon, Terrebonne |
| → DE ROY, Michel, Mascouche | |

Il n'y aura pas de vote par anticipation et le vote par procuration est interdit.

Restriction

Article 151: Une personne qui est à l'emploi du ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une régie régionale, d'un établissement de tout autre organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé ou des services sociaux ou de la Régie de l'assurance-maladie du Québec ou qui reçoit une rémunération de cette dernière ne peut voter ou être élue lors de l'assemblée publique tenue en vertu de l'article 135.

Renseignements supplémentaires

Michèle Côté-Leclerc, présidente d'élection, 471-2915

Le 4 novembre 1996

AVIS PUBLIC

RENVERSEMENT DU SENS D'ÉCOULEMENT DE LA LIGNE No 9 PROJET DE TRANSPORT DE PÉTROLE BRUT

Pipeline Interprovincial Inc. (IPL) a l'intention de déposer une demande auprès de l'Office national de l'énergie au début de 1997 pour obtenir l'autorisation de «renverser» le sens d'écoulement du pétrole brut dans son pipeline d'une longueur de 850 kilomètres, appelé la Ligne n° 9, reliant Sarnia à Montréal. Ce renversement permettrait de transporter du pétrole brut importé, à partir du réseau de la compagnie Les Pipe-Lines Montréal Ltée (reliant Portland, Maine et Montréal), vers diverses raffineries localisées à Oakville, Naticoke et Sarnia en Ontario. Les produits transportés seraient du pétrole brut léger, du brut léger et intermédiaire sulfureux et des condensats. Les coûts de ce projet s'élèveraient à plus de 70,2 millions de dollars.

Dans le cadre de son programme de consultation publique, IPL tiendra une série de portes ouvertes afin d'informer le public et de discuter des impacts possibles du projet. Lors de ces portes ouvertes, des documents traitant du projet et des travaux à réaliser pourront être consultés et il sera possible d'assister à une présentation qui sera faite par les représentants de IPL. Ces portes ouvertes se dérouleront de 18h à 21h. Les présentations sur le projet débuteront quant à elles à 19h30, et seront suivies d'une période de questions.

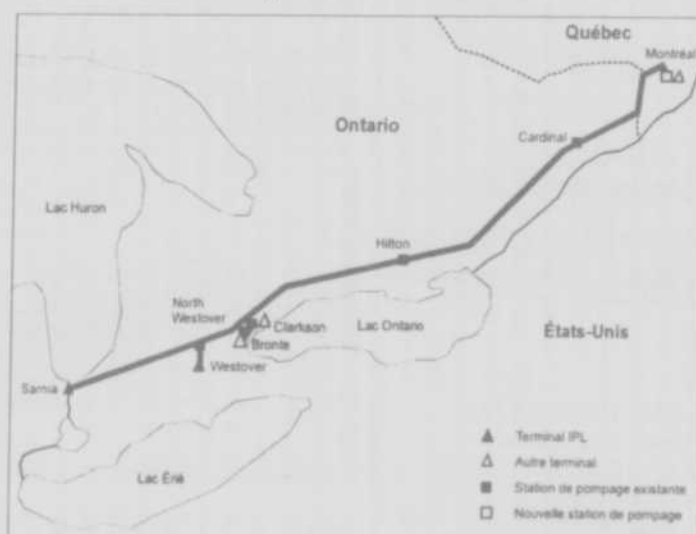
Les portes ouvertes se tiendront aux endroits suivants:

Lundi, le 18 novembre à Lachenaie: au Centre sportif Lachenaie
1050, rue Le Viger

Mardi, le 19 novembre à Mirabel: au Restaurant Belle-Rive
900, boul. Arthur-Sauvé (route 148)

Vendredi, le 22 novembre à Trés-Saint-Rédempteur: à la Salle sociale
769, route Principale

Pour plus d'informations ou tout commentaire concernant cet avis,
veuillez appeler au: 1-838-470-1426



Pipeline Interprovincial Inc.

Cartes professionnelles

AVOCATS

Gilbert & Picard

avocats

- Droit corporatif et commercial
- Droit administratif
- Droit immobilier et de la construction

Pour un service professionnel et rapide:

Tél.: 477-7700

3300, boul. des Entreprises, Bureau 100, Terrebonne
Télécopieur: 477-7701

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet



Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

NOTAIRES

FRANÇOIS DUVAL

Notaire
conseiller juridique

*au-delà du service...
la qualité...
vous y avez droit!*



471-9900

SYNDICS DE FAILLITE

500, boulevard des Seigneurs
Bureau 202
Terrebonne Qc J6W 1T3

Pierre Roy & Associés Inc.

Syndic de faillite
Margaret Keir, administrateur

Membre de l'Association Canadienne des professionnels de l'insolvabilité Ligne Mtl : (514) 953-7953
Consultation gratuite Télécopie : (514) 492-0194

ARPENTEURS

blain paquin
arpenteur - géomètre



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423

HYPNOSE

Centre d'hypnose **J.P.M. enr.**
Jean-Pierre Milot

Andragogue diplômé de l'université de Montréal.
Hypnothérapeute, psychothérapeute, naturothérapeute
Membre A.A.Q. - F.P.P.H.Q. - A.N.N. - A.H.Q.

Une thérapie douce et sans risque:

L'hypnose pour stress, anxiété, insomnie,
manie, phobie, dépendances
Suivi médical si désiré
Reçus pour vos assurances

TERREBONNE 961-2348

492-0561

louise roy notaire

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

ORTHODONTISTE

CENTRE ORTHODONTIQUE TERREBONNE

Dr. Danielle Vienne D.M.D., F.R.C.D. (c) Dr. Bruce Oliver D.M.D., F.R.C.D. (c)
DIPLOMATES DU BORD AMÉRICAIN

ORTHODONTISTES
901, des Seigneurs,
Terrebonne
964-7800
296 Iberville, Repentigny

VÉTÉRINAIRES



**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE ALLÉE
968-2141**

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

Dr. Mario Comtois m.v.
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr. Richard Ringuette m.v.
Dr. Michel Olivier m.v.

Cert. de résidence

6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson 5103, boul. Laurier
Lachenaie, Québec La Plaine, Québec
J6W 2E3 JON 1B0

471-0388

INFIRMIER

SOINS DES PIEDS
Cadeau-santé idéal

Cors, callosités, ongles épais
Reçus pour assurances

André Benoit, infirmier B. Sc.
Membre de l'O.I.I.Q. et de l'A.I.I.S.P.Q.
Sur rendez-vous : (514) 471-7438
229, Notre-Dame, Terrebonne

COMPTABLE



Services

- Expertise comptable
- Fiscalité
- Gestion
- Autres

De Carufel, Pimparé, Associés, C.G.A.

EXPERTS-COMPTABLES

Tél.: (514) 477-0504 • Fax (514) 477-4023
3300 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE

MÉDECINS

**Polyclinique médicale
de Terrebonne**

901, boul. des seigneurs
Terrebonne **471-1117**

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

**Polyclinique médicale
de Terrebonne
BUREAU DES SPÉCIALISTES**

- Chirurgie • Gynécologie • Cardiologie
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne **471-2252**

OPTICIEN

Centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.



Votre opticien:
LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET
DE LA RÉGION
UN OPTHÉLMOLOGISTE
UN OPTOMETRISTE
TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué. J6W 1T5 **471-4414**

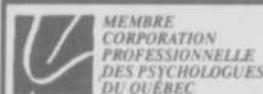
PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette

Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

471-7075



LUCIE PROULX
Psychologue

Épuisement professionnel, deuil, stress, peurs,
anxiété, réaffectation

CLINIQUE CHIROPRAQUE TERREBONNE
987, Boul. Moody, Terrebonne J6W 4M8
964-2284

SYNDIC DE FAILLITE

SL Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite

Françoise Cadieux
administratrice
Consultation gratuite

721, St-François Xavier, suite 300, Terrebonne, J6W 1G6
Téléphone : (514) 961-9022 Fax : (514) 961-3455

Attention aux sollicitations frauduleuses...

La Chambre de commerce de Mascouche avise tous les commerçants qu'un et/ou une représentant (e) de l'entreprise "Sillery ou "Le Décrocheur régional" opèrent frauduleusement sur le territoire de la MRC des Moulins.

Ces personnes dont les noms sont Mme Manseau et/ou Gordon Poirier, font une première approche téléphonique et effectuent ensuite une visite à votre commerce en présentant leur numéro d'enregistrement à la Cour Supérieure... Les numéros de TPS et de TVQ sont respectivement: 139224588 et 1017141658.

Soyez vigilants, ces deux compagnies sont fictives et les noms des représentants et/ou des compagnies peuvent varier.

N'achetez pas de publicité que vous n'avez pas vous-même commandée; exigez une rencontre en personne et l'identification du solliciteur; demandez au solliciteur le nom de la personne responsable de la compagnie qu'il représente; vérifiez son adresse et son numéro de téléphone; exigez un contrat écrit et une copie de la revue reproduisant votre annonce et exigez la lettre d'accréditation de la Chambre de commerce de Mascouche. Si celui-ci n'en possède pas, invitez-le à en faire la demande à nos bureaux.

Lachenaie: le taux de participation a été de 57 p.cent

(AD) Le taux de participation des électeurs à l'élection de Lachenaie, le dimanche 3 novembre, a été de 57 p.cent selon un relevé du ministère des Affaires municipales du Québec.

Dans Lanaudière, c'est à Saint-Esprit que l'on a enregistré le plus haut taux, soit 79 p.cent. Mme Danielle H. Allard a été élue mairesse. A Saint-Thomas de Joliette, le maire René Vincent a été réélu avec un taux de 69 p.cent, alors qu'à L'Assomption, M. Lionel Martel a été élu avec 49 p.cent.

A Saint-Eustache, M. Jean Prévost a été réélu maire avec 50 p.cent par les électeurs.

DENTISTES

Clinique Dentaire

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
10h à 21h
Samedi 10h à 17h

Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Eli Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES



477-7777 1279-A, Montée Major
968-1968 (coin Rodrigue)
Urgence et/ou 1454, Montée Major
sur rendez-vous La Plaine

**POUR UNE INSERTION, DEMANDEZ NOS TARIFS
COMPOSEZ LE 964-4444**

Lu Vu VENDU!

avec les petites annonces de **La Revue**

SPÉCIAL
Téléphonez le
Lundi ou Mardi
et ne payez que
750\$
+ taxes
20 mots
ou moins



DU BON GROS POULET

AUCOQ

4 REPAS

À GAGNER!

(il suffit de placer une
annonce classée)

2370, CH. GASCON
(ANGLE AUTOROUTE 640)

Gagnants Le Coq
parution
5 novembre '96

Nicole Lemay / Monique Guimond / Manon Dumontet / Fernand Guilbault

964-4449



Paiement comptant **231, Ste-Marie**
au comptoir: **Terrebonne**

5

**Autos
à vendre**

ACHAT D'AUTO avec argent ou ramassons pour ferraille. 7/jours semaine, 24hrs par jour. Remorquage Stéphane. 477-9689

FORD ESCORT 91, familial, 4 cyl., aut., 497-0800.

ALBI MAZDA

ACHAT: AUTO, CAMION pour ferraille et route, payons meilleur prix. Service 7/jours. Remorquage S. Gallant 964-5558.

MAZDA MX3 1993-94-95-96, 4 cyl., aut. ou manuel. 497-0800.

ALBI MAZDA

FORD LTD 1986, Station Wagon, pour route ou hors route, 500\$. Jour, 477-2010, Soir, 381-5778.

CAVALIER 95, 2 portes, 5 vitesses, air climatisé. 497-0800.

ALBI MAZDA

HYUNDAI XL, 1988, 3/portes, 5/vitesses, mags, pneus neufs plus 4/pneus à neige, très propre, prêt pour l'hiver. Après 18hrs 964-6667.

PONTIAC TRANSPORT S.E. 90, 7 passagers, air climatisé, 6 cyl. auto., comme neuf. 497-0800.

ALBI MAZDA

MERCURY TOPAZ 1990, 119,796km. Demandez Gaétan 492-4283.

VOYAGEUR 93, V-6, 5 passagers, air climatisé, balance de garantie. 497-0800.

ALBI MAZDA

15

**Camions
à vendre**

AEROSTAR 92, Eddie Bauer, rallongée 7/pas-sagers, très bonne condition. Faut voir. Cougar 88, 5 litres, toute équipée. Tél: 966-9047.

FORD ECONOLINE E-150, 1988, 6/cylindres, 124,000km., pas rouille, batterie neuve, mécanique, Pneus A-1, système d'alarme, prêt à rouler, 3,750\$/négociable. 471-7898.

ALBI MAZDA

FORMULAT STX LT 583, 1995, 3 700km dossier et housse, 4 700\$. 838-9154.

30

**Motoneiges
à vendre**

FORMULAT STX LT 583, 1995, 3 700km dossier et housse, 4 700\$. 838-9154.

39

Ameublement

MEUBLES USAGES M.C. ACHAT ET VENTE

SET DE SALON
SET DE CHAMBRE
MATELAS
ÉLECTROMÉNAGER
3859, MONSELET
MONTREAL-NORD 324-1975
À deux pas du pont Pie IX

40

**À vendre
divers**

(MATERNITE SECONDE CHANCE) POUR VOUS FUTUR MAMAN, marques connues, frais nettoyés: automne/hiver, pantalons, jeans, salopettes robes, blouses jupes chandails, ensemble 2/pièces. PRIX VARIABLE 10 à 50\$. Gisèle 471-4941, Manon 471-8029.

BOIS DE FOYER sec ou semi-sec, 1ère qualité, livraison rapide. 430-6488.

BUREAU EN CHENE pour commerce ou résidence, 66po.(largeur) x 36po.(profondeur) x 29po.(hauteur). 471-8722.

CADEAU!!! Drap santé sur mesure et personnalisé, au prix du manufacturier, choix de couleurs. Confection Lingerie Beaudet, Terrebonne. 492-8413.

CANOT RAWDON 15pi., 2ans 1/2, beau, propre aussi chaise-haute, parc, banc d'auto, bassinet, table à langer dans bureau, jouets. 961-9978.

CAUSEUSE contemporaine très confortable, accoudoirs et dossier généreusement rembourrés, rehaussée de garnitures discrètes "bois et laiton", recouvrement gris très doux et robuste, récemment nettoyé à sec avec scotch-guard, 250\$. 961-3411.

DIVAN-LIT contemporain recouvert tissu de ton naturel, s'harmonisant à divers décors. Matelas-lit double "Sealy" très confortable, lit très peu utilisé, 300\$. 961-3411.

ENSEMBLE DE FERS Wilson Staff, fer 3 à Sand Wedge avec bois un TNT Titan, 575\$. Louis 471-0143.

FOURNAISE KALOR 220 volts, modèle K-6, prix 200\$. 471-4620.

GRANDE BASSINETTE, literie, douillette, petite bassinette, literie, 2/sièges d'auto, un carosse, une poussette, accessoires pour bébé. 966-9964.

JEUX VIDEO, Achat, vente, échange: Super Nintendo, Genesis, 32X, Jaguar, Sony, Saturn, 3DO, etc... Demandez Oscar, 354-6728, commande postale acceptée.

LAVEUSE/SECHEUSE "Maytag", blanche, 250\$ l'ensemble. 964-5100 ou de soir 966-1187.

LAVEUSE/SECHEUSE, poêle, frigidaire, congélateur, four encastré. 474-6263.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, frigidaire, ensemble ou séparé, à bon prix. 471-1219.

LAVEUSES/SECHEUSES, poêles/réfrigérateurs, lave-vaisselle, micro-ondes. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche. 474-0312.

LINGES GARCON, 0-2ans 1/2, beau, propre aussi chaise-haute, parc, banc d'auto, bassinet, table à langer dans bureau, jouets. 961-9978.

4/PNEUS A NEIGE, 18570x14, 1mois d'usage, 200\$. 492-5070.

6/CHAISES de salle à dîner, très propre en velours brun, 25\$/chacune. 474-7159.

A BAS PRIX! Aspenite 7/16: 3.47 - 5.29, 5/8: 6.79, plywood 1/2: 13.99, 5/8: 16.99, 2x3 8': .65, 2x4 8': 1.45, 2x6 8': 2.59, 2x4 12': 2.85, 2x6 12': 4.19, 2x8 12': 6.29, styrofoam 1": 3.79, 2": 7.49, bardeaux d'asphalte: 7.85. A BAS PRIX LAVALTRIE 514-586-5008.

A VENDRE congélateur 8' brun debout, 250\$, frigidaire blanc (gros), 150\$, pelle à neige hydrolique 7' avec cylindre ajustable, 1,200\$ négociable. 471-5757.

A.B. BOIS DE FOYER Enr. Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond 41\$, fendu 45\$. 439-6916.

AA1 BOIS de foyer 1e qualité sec et semi-sec. Livraison 1 corde et plus. Livraison rapide. 629-9743.

ABRIS D'AUTOS 1 ère qualité, toutes grandeurs. A votre service depuis 10 ans. 355-3303, 964-5000.

ADOUSSEUR plus traitement d'eau potable (RAINSOFT) 1993, payé 3,700\$ laisserait pour 1,700\$ raison déménagement, garanti à vie. 477-4648.

BAHUT EN MERISIER pour commerce ou institution, 8pi.5po.(largeur) x 3pi.(profond) x 3pi.6po.(hauteur). 471-8722.

BARILS DE PLASTIQUE et de carton, diverses grandeurs, bons prix. 966-1478.

BOIS A CHAUFFAGE, 100% érable, 100% sec, spécial, livraison rapide et incluse. 332-4274.

BOIS DE FOYER SEC 1AN. DEPUIS 15ANS A VOTRE SERVICE. TRANSPORT G. MARTINEAU. MEMBRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DES MOULINS. 471-8276.

MACHINE A COUDRE Industrielle "Bernina 217", fonctionne très bien, 150\$. Mme Laurin, 964-5095.

MANTEAU DE VISON grandeur 10ans, très belle qualité, avec chapeau, 500\$, plus un manteau de suède gris, grandeur 10ans, 100\$, ensemble; jupe et manteau de suède vert, 100\$. 477-6963.

MANTEAU LONG DE VISON noir et renard indigo, grandeur 8-10, état neuf, payé 3,000\$, prix demandé 1,450\$. 966-8168.

PORTES DE GARAGE en bois usagées à partir de 125\$. 471-5510.

SET DE CHAMBRE couleur noyé en bois massif, un bureau 80po., un de 40po., un de 24po., sans le lit, 250\$. 471-9337.

SOUFFLEUSES à vendre et achèterais aussi pour pièces. 477-9482.

TRAILER renforcé 4x6 avec porte d'extension, hauteur pour auto ou camion, 400\$. 961-4321.

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE! On paie la T.P.S. sur tout achat de bois traité et produits de ciment. Tuile céramique: 1.05pi., plancher bois franc: .99pi., pré-verni: 1.49 à 2.49pi., tapis: 3.75vg., porte d'armoire: 1.99 à 4.99, comptoir pré-moulu: 1.99pi., tapisserie 3 rouleaux: 10.00. En vigueur jusqu'au 15 novembre 1996. MATE-RIAUX A BAS PRIX LAVALTRIE 514-586-5008.

VENTE de bons pneus usagés, toutes grandeurs, pose comprise. Ouvert du mardi au samedi midi. 478-6259.

41

**Achat
et vente**

ACHAT, VENTE Appareils électroménagers, réparation à domicile. Service 205. Frigidaire, poêle, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle et congélateur. Informations: 477-7712, 761-8627 Gilles Côté.

56
**Animaux
(cours)**

56
**Animaux
(cours)**

Patrouille 477-9702
Canine G.L. enr.
Prop.: Réjean et Daniel Christin
Fourrière Municipale
Service d'urgence 24 h par jour

Lundi au merc.: 9 h à 17 h
Jeu., vend.: 9 h à 21 h Sam., dim.: 9 h à 16 h

Vente - Achat - Pension - Chiens et chats
1573 Chemin Comtois, Terrebonne
Ouvert 7 jours par semaine

41
Achat & vente

★ **URGENT** ★
★ **BESOIN** ★
★ **PLANCHE À** ★
★ **NEIGE** ★
★ **ACHAT / VENTE** ★
★ **SPORTS AUX** ★
★ **PUCES** ★
★ 2295, ch. Gascon ★
★ **492-9931** ★

45
Encan

TOUS LES MERCREDIS ET SAMEDIS 19hrs, beaucoup de prix de présence. Encan de L'Est. 377, Marlen, Montréal-est. 645-4085.

55
**Animaux
à vendre**

LES MORDUS DU CHIEN. Evaluation et consultation à domicile gratuite. Entraînement à domicile garantie. Obéissance, Protection, Fantaisie. Quels que soient vos besoins, nous y répondrons, c'est garanti. 477-4035, 957-4265. Paget 957-4265.

ACHAT ET VENTE chiens de race, Caniche, Yorkshire, Schnauzer blanc et autres couleurs, Shar-Pei, accouplement de petite race, cages disponible. 492-8477.

CHATONS A VENDRE 5\$/chacun, affectueux et propre. Vêtements «Médiéval» à vendre, (chemises pour homme, blouses, bustiers). 968-3324

CHIOTS LABRADOR pur race, 8 semaines, vermifugés. 477-2628.

REMORQUE A 3 CHEVAUX Gooseneck, 1 selle, western «Billy-cook». 964-7000.

SHIH-TZU, york-shire, caniche, poméranien, boston terrier, chiots enr., vaccinés, garanti et aussi accouplement de plusieurs petites races. 478-7283, 478-5002.

TRES BEAU PERROQUET «Amazona», vert et jaune, très attachant avec cage, bon prix 1,250\$. 964-7565.

COCKATIEL BLANC, apprivoisé, tout équipé, 140\$. Téléphonez au: 471-9574.

DALMATIENS A VENDRE, 4 mâles, 3 femelles, 200\$/chacun. 964-4493.

LASHA APSO à vendre 125\$, femelle 6 mois. 961-3023.

65
On demande

ACHAT, payons plus. Allons chercher immédiatement, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition. 657-0685 ou 278-7147.

ACHETERAIS POELES/REFRIGERATEURS, laveuses/sècheuses, lave-vaisselles. Paiement bon prix. 654-9321.

ADOPTERAI PETITS CHIOTS. Irais chercher gratuitement. 666-1228.

RAMASSONS vieilles souffleuses et tondeuses à gaz. Payons comptant. 477-6449.

80
Avis légaux

AVIS DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie «Surprenant Lapointe Excavation Inc.», demandera à l'inspecteur général des institutions financières de la Province de Québec, la permission de se dissoudre. M. Réal Lapointe, prés. 246 Ste-Marie, Terrebonne. 4 nov. 96

95
**Chambres
et pensions**

CENTRE POUR PERSONNES AGEES
Une qualité de vie depuis 1990
• Chambre spacieuse
• Médecin
• Pastorate
• Loisirs
• Menu équilibré
• Présence 24 heures
Bien-être/ sécurité à partir de 600\$

La Groupe Oasis
395, rue Saint-Louis
Terrebonne
492-0715
Parloir # 545

LA REGION DES MOULINS

UN NOUVEAU MONDE... D'IDEE ET DE PROJETS D'ENTREPRISES

SORDEM
FABRICANT DANS NOTRE PAYS D'ARTISANS

85
Cours

SERVICES PERSONNEL
SPECIALISTE EN FORMATION ET PLACEMENT DE PERSONNEL DE BUREAU

DÉBUT DE FORMATIONS SPÉCIALISÉES

- Caissière en Inst. Financière
- Secrétaire Juridique
- Secrétaire Dentaire
- Terminologie Médicale
- Strictement Conversation Anglaise
- Orthographe de la langue française
- C.V. et entretiens

AUSSI

SUR MICRO-INFORMATIQUE
Privé - Semi-Privé - 4 Eux. max.
Environnement DOS ou WINDOWS
Dans tous les Logiciels
À nos locaux - À domicile ou en ENTREPRISE
Apprendre à dactylographier - Précision & Vitesse
- Droit au Crédit d'Impôt
- Bienvenue aux Prestataires d'Aide Sociale
Approuvé par le Ministère de l'Éducation.
Reconnu auprès de la S.Q.D.M.
Il n'y a pas d'âge pour apprendre

635A l'ère-Dame
REPENTIGNY, J6A 2V5
582-0303

APPRENDRE A DACTYLOGRAPHIER avec Word Perfect et dictaphone français/anglais. Précision et vitesse. Tarifs spéciaux pour étudiants. 582-0303.

COURS D'INFORMATIQUE personnalisés: WordPerfect, Lotus 1-2-3, Dos, windows et WINDOWS 95. Word, Excel et plus Internet, horaire flexible. Inscription maintenant. Pour information: 961-9680.

COURS D'ANGLAIS

Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe maximum 6, programmes efficaces. Adultes: 3h30 par semaine 35\$ tout inclus. Expérience 12 ans. Évaluation gratuite. Déductible d'impôt. Membre S.Q.D.M. Repentigny, bureau:

Mme Fortin
577, rue Notre-Dame
586-3330 ou 586-1399

COURS DE GUITARE populaire donné par professeur d'expérience, à votre domicile. Pour info: 642-6753.

COURS DE MUSIQUE PRIVES: les claviers, guitare, basse, batterie, chant, saxo, flûte à bec. Information: 478-5580.

INSCRIPTION DES MANIPIRANT, pour cours de peinture ou de dessin, pour jeune ou adulte. Information 964-1138.

LES PLUS BELLES PHOTOS DE MARIAGE SONT ICI...

15% DE RABAIS SUR LE PRIX DES FAIRE-PART



studio le déclin
photographie professionnelle
474-2930

• PORTRAIT: COUPLE - FAMILLE
• PHOTOS D'ENFANTS
• PORTFOLIO

J'ai placé une
petite annonce le mardi
et j'ai vendu mercredi. Ça c'est efficace!



La Revue

plus près de tout!
plus près de vous!

964-4449

«Je vous ai vu dans La Revue»

Il est important pour nos annonceurs de connaître l'impact de leurs messages publicitaires.

Vous avez vu un de nos annonceurs dans La Revue ?

Alors dites-le lui! C'est ça qu'il veut savoir.

Pour votre
publicité
dans cette
rubrique,
communiquez
avec nos
publicitaires

La Revue
964-4444



MASCOUCHE

AVIS AUX ZONES CONTIGÜES DE LA ZONE CONCERNÉE RA 312

Aux personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites le 4 novembre 1996, sur la liste référendaire des zones contiguës à la zone RA 312 concernée par le règlement de zonage 711-53, soient les zones RB 311, RC 309, RA 534, RA 535, PC 315, CB 314, RC 313, CM 346 et PC 307 ci-dessous plus amplement décrites et illustrées.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance du conseil municipal de la ville de Mascouche, tenue le 4 novembre 1996, ledit conseil a adopté par sa résolution 96-11-668, le règlement numéro 711-53, intitulé :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE MUNICIPAL NUMÉRO 711, AUX FINS SUIVANTES :

- CRÉER UNE NOUVELLE ZONE RA 352 À MÊME LA ZONE RA 312;
- ÉTABLIR LES NORMES QUI RÉGIRONT CETTE NOUVELLE ZONE RA 352.

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage numéro 711 de manière à créer une nouvelle zone RA 352 à même la zone RA 312. Par cette nouvelle zone RA 352, seule la construction d'habitations unifamiliales isolées sera autorisée, avec en plus l'obligation de soumettre le dossier à l'analyse requise dans le cadre du règlement sur les P.I.I.A du secteur des Ancêtres. L'objectif principal de ce règlement est donc de s'assurer que la construction de ces résidences cadrera avec l'architecture privilégiée au centre-ville (pôle institutionnel) et que ces bâtiments se marieront avec les habitations unifamiliales jumelées sises à l'ouest de la place de Colville.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de chacune des zones contiguës à la zone RA 312, soient les zones RB 311, RC 309, RA 534, RA 535, PC 315, CB 314, RC 313, CM 346 et PC 307, peuvent participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement, en transmettant au greffier dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis une requête signée :

- pour la zone RB 311 ci-dessous décrite, par 1 personne de cette zone;
- pour la zone RC 309 ci-dessous décrite, par 12 personnes de cette zone;
- pour la zone RA 534 ci-dessous décrite, par 12 personnes de cette zone;
- pour la zone RA 535 ci-dessous décrite, par 12 personnes de cette zone;
- pour la zone PC 315 ci-dessous décrite, par 12 personnes de cette zone;
- pour la zone CB 314 ci-dessous décrite, par 12 personnes de cette zone;
- pour la zone RC 313 ci-dessous décrite, par 12 personnes de cette zone;
- pour la zone CM 346 ci-dessous décrite, par 12 personnes de cette zone;
- pour la zone PC 307 ci-dessous décrite, par 2 personnes de cette zone.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES CONTIGÜES SUSMENTIONNÉES :

1° CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 4 NOVEMBRE 1996 :

Être soit domicilié dans ces zones contiguës, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ces zones contiguës, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans ces zones contiguës et n'être frappé d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

2° CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES PHYSIQUES, À REMPLIR LE 4 NOVEMBRE 1996 :

Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3° CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire des zones contiguës susmentionnées à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires)

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE :

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 4 novembre 1996 et au moment d'exercer ce droit est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est ni en curatelle ni frappée d'une incapacité de voter prévue par la Loi.

Les zones contiguës à la zone concernée RA 312 sont décrites comme suit :

- RB 311** Cette zone est limitée à l'Est par place de Colville, au Sud par les arrières-lots ayant façade sur la rue Gauthier, à l'Ouest la limite Ouest des lots situés sur le côté Ouest de place de Colville et au Nord par l'avenue des Ancêtres.
- RC 309** Cette zone est limitée à l'Est par la limite Est des lots ayant façade sur la rue Lesage et le boulevard Mascouche, au Sud par le boulevard Mascouche, à l'Ouest par la limite Ouest des lots ayant façade sur la rue Lesage et au Nord par la limite Nord des lots ayant façade sur la rue Lesage.
- RA 534** Cette zone est limitée au Nord par les arrières-lots ayant façade sur la rue Gouin et le boulevard Mascouche, à l'Est la limite se situe à environ 80 mètres de la rue Mercier et sur les arrières-lots à l'Est de la rue Demers, au Sud par la rue Bourque et à l'Ouest par les arrières-lots ayant façade sur la Montée Masson.
- RA 535** Cette zone est limitée à l'est par l'autoroute 25, au sud par le boulevard Bourque, à l'ouest en partie par la limite Est des arrières lots ayant façade sur la rue Demers et par la limite Ouest des lots 432-115, 432-25, 432-107, 432-106, 432-51, 432-97, 432-96, 432-49, 432-82 et 432-80 et au nord en partie par le boulevard Mascouche et la rue Brien.
- PC 315** Cette zone est délimitée à l'Est par l'autoroute 25, au Sud par la rue Brien, à l'Ouest en partie par le boulevard Mascouche et par la limite Est du lot 442-212, au Nord par le chemin Sainte-Marie.

AVIS PUBLIC

ADOPTION RÈGLEMENT 711-53

- CB 314** Cette zone est limitée à l'Est par la bretelle d'accès à l'autoroute 25 et le boulevard Mascouche, au Sud par les arrières-lots de la rue Brien, à l'Ouest par les arrières-lots ayant façade sur la rue Locas et au Nord par les arrières-lots ayant façade sur le chemin Sainte-Marie et ledit chemin Sainte-Marie.
- RC 313** Cette zone est limitée à l'Est, à l'Ouest et au Nord par les arrières-lots ayant façade sur la rue Locas et au Sud par la rue Gauthier.
- CM 346** Cette zone est limitée à l'Est par le boulevard Mascouche, au Sud par les arrières-lots ayant façade sur le chemin Sainte-Marie, à l'Ouest par la rue Le Gardeur et au Nord par le chemin Sainte-Marie.
- PC 307** Cette zone est limitée à l'Est par le chemin Sainte-Marie, au Sud par l'avenue des Ancêtres, à l'Ouest la limite se situe à environ 90 mètres de la montée Masson et au Nord par les arrières-lots ayant façade sur la rue Dupras et la rue Dupras.

Le périmètre de ces zones contiguës est illustré au croquis ci-joint :



Donné à Mascouche, (Québec)
ce 12 novembre 1996

La greffière,
Danielle Lord, notaire

87

Musique

ORGUE SOLINA GL, pédalier, 2/claviers, vibrato, très propre et bonne condition. 471-4555.

90

Chambres à louer

A TERREBONNE, chemin Gascon et autoroute 640, pour travailleur(se) propre, paisible, avec salon, cuisine, télévision, 275\$/mois électricité inclus. 964-4869, 968-0765.

CHAMBRE A LOUER avec toutes commodités, très propre, foyer, 75\$/semaine, pour personne au travail ou retraité. 966-0672. Paquette: 423-3191 Andre.

TERREBONNE, grande chambre meublée pour personne responsable, toute commodité et stationnement, 65\$/semaine. 492-8855 ou 851-4665.

TERREBONNE, rue Plaisance, chambre meublée, commodité, cuisine et salle de bain, entrée privée, 60\$/sem. 430-5742 ou 964-5576.

95

Chambres et pensions

A MASCOUCHE résidence pour personnes âgées autonome, tout service compris, 650\$/mois. 966-1223.

PERSONNE 3E AGE autonome, très belle chambre bien éclairée, accès à tout. Surtout une maison remplie d'amour. 492-0341.

100

Agence de rencontre

AGENCE DE RENCONTRE ENT' 4 YEUX, Souper rencontre dansant, Réservation 961-3454.

102

Astrologie

CLAIRVOYANTE CARTES, numérogie (cassette) pour voir clair en vous. Aussi disponible; réflexologie, reiki. Bureau à Pte-Aux-Trembles Jeannine Lafrance (514) 645-1491 sur rendez-vous.

DECOUVREZ ce que '97 vous réservent, appelez nos voyants les plus précis au Québec sur les questions d'amour et d'argent! Les femmes qui appellent avant le 31 Décembre 1996 recevront un cadeau! 18+, 3.69\$/min., composez dès maintenant le 1-900-451-4878.

105

Co-voiturage

URGENT BESOIN TRANSPORT, Carrefour Des Fleurs Lachenaie, parc industriel Laval Nord 440, 6heures AM, retour 16heures, lundi au vendredi. \$\$\$ 585-1611, 936-3371.

110

Remerciements

REMERCIEMENT à St-Jude pour faveur obtenue. L.L.

REMERCIEMENT à la Prière Merci Mon Dieu pour faveur obtenue. B.H.

REMERCIEMENT à la Sainte Vierge Marie pour faveur obtenue. E.L.

115

Impôts

AUBAINE! RAPPORT D'IMPOT par comptable privé, 12\$ et plus. Service rapide, demande T.P.S., rapport taxe, comptabilité, transmission électronique gratuite. R. Levasseur. 471-7615.

120

Services divers

COIFFURE CHEZ-VOI, service de coiffure à domicile. Appelez Maryse au 477-4028.

COIFFURE UNITE MOBILE. Si vous avez besoin d'une coiffeuse d'expérience à votre domicile, contactez Lucie au 781-7125.

DAME RESPONSABLE, non-fumeuse, ferait votre entretien ménager, lavage, repassage, etc... à votre domicile. 964-8867, paquette: 480-2209.

FAIT TRAVAUX de peinture, réparation de plâtre, création de mur à l'éponge, nettoyage de tapis, bons prix, estimation gratuite. Serge 492-8964.

M.T. PLANCHER, remise de plancher, vernis, teinture. Estimation gratuite. Comparez nos prix. 838-9014 paquette 762-8597.

GAGNEZ DES VACANCES GRATUITES ou 20,000\$ EN ARGENT!

Prenez 2 minutes pour compléter notre Sondage "SANTÉ & STYLE DE VIE" et vous pourriez gagner.

APPELEZ MAINTENANT : Suzanne Renaud 581-6096

120

Services divers

MACHINE A COUDRE, réparation garantie, toute marque. C. Plan. 471-8386.

MENUISIER à la retraite, petits travaux, menuiserie de toute sorte, gyproc et joint, bons prix. 474-2848 soir, M. Turcotte.

NOUVEAU SERVICE REPARATION D'ELECTROMENAGERS à domicile, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse. Electro André: 477-7306, paquette: 896-8065.

PLOMBERIE: travaux de tout genre, travail garanti. François: 471-2625.

POISSONNERIE DES MOULINS, réservez vos buffets pour le temps des Fêtes ou pour tout autres occasions spéciales. 964-4486.

SECRETARIAT SMS à votre service depuis 1993, mise en page de C.V., travaux d'étudiants, secrétariat pour entreprises et professionnels. 466 Boulevard des Seigneurs, bureau 108, Terrebonne. 964-6593.

Secrétariat SMS

Place 466

boul. Des Seigneurs

2e étage # 108

5\$ Spécial CV 5\$

préparation +

mise en page +

lettre de présentation

+ copies

Qualité et rapidité

assurées

964-6593

120

Services divers



Location D'Ordinateur

933, St-Michel, Terrebonne

• Utilisation d'ordinateurs

• Travaux de secrétariat

• Travaux étudiants

• Spécial CV - présentation professionnelle

• Cours: Windows 95

Word Perfect - Word

Tap Touche etc...

• Internet "Spécial étudiants"

Pierrette Thivierge

964-3417

125

Entreposage

ESPACE D'ENTREPOSAGE à louer à partir de .50c le pied carré. Appelez Marjolaine Hamel ou Robin Hamel 471-2330.

TERREBONNE pour entreposage, 450pl.ca., 155\$/mois, tout inclus. 964-4104.

130

Déménagement

ACCES DEMENAGEMENT, prix fixe, assurance comprise, 474-6263. Cellulaire: 943-3707.

DEMEAGEMENT A. MAISONNEUVE enr. Terrebonne 471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponible.

132

Déneigement

DENEIGEMENT S. GALLANT ENR. avec 4x4, déneigement résidentiel et commercial. Estimation gratuite. SECTEUR Terrebonne/Lachenaie. Prix compétitifs. 964-5558.

135

Rénovation

RENOVATION de tout genre, travail à 15\$/heure, plancher, mur, plafond, plâtre, peinture, porte, fenêtre, céramique, cabanon. Daniel 966-9772.

160

Offre d'emploi

POUR DÉCROCHER UN EMPLOI RAPIDEMENT LE CLUB DE PLACEMENT LANAUDIÈRE

Qu'est-ce que c'est ?

- Support moral et technique d'une équipe professionnelle et dynamique portant sur :
 - le curriculum vitae
 - le contact avec l'employeur
 - les pistes d'emploi
 - les entrevues, etc...

- Des services offerts GRATUITEMENT aux participants :
 - appels interurbains
 - service de secrétariat
 - journaux et répertoires d'entreprises, etc...

Qui peut en bénéficier ?

- TOUS LES PRESTATAIRES D'ASSURANCE-CHÔMAGE

Taux de réussite de 70% à l'intérieur des 3 mois suivant la formation



Club de Placement Lanaudière
1345, Grande Allée
Lachenaie
492-4104

Membre :
Association des Clubs de recherche d'emploi du Québec

SPECIALISTE, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513.

**RENOVEZ A BON PRIX c'est possible. Balcon, béton, trottoir, couverture, porte-fenêtre, agrandissement, gyproc, joint, travail garanti. R. St-Pierre, 968-9039.

CONSTRUCTION et rénovation générale, couverture, plafond suspendu, gyproc, etc... Estimation gratuite. 964-7207.

JAMCO CONSTRUCTION, résidentiel/commercial, entrepreneur général, licence, rénovation, construction neuve, sinistre et dégât d'eau, agrandissement, estimation gratuite. Marcel Jumeau 477-2554, 361-0412.

(SPECIALISTE EN RENOVATION), 30 ans d'expérience, agrandissement, garage, salle de bain, cuisine, sous-sol, porte, fenêtre, toiture, balcon, plan, licence. M. Gendron 492-4172.

145
Garderie

TERREBONNE/LACHENAIE, garderie familiale, éducatrice diplômée + attestation premiers soins, grande salle jeux, cour clôturée, repas chaud, reçu. 961-0254.

A TERREBONNE pour enfants 2 à 5ans, maman non-fumeuse, affectueuse, dynamique, disponible dès 8hres le matin, expérience, référence, reçu. 492-1198.

BIENVENUE AUX POUPONS, garderies vos petits chez-moi, bons soins, repas équilibrés, près école Esther-Blondin, expérience et références. 492-4676.

CARREFOUR DES FLEURS, Lachenaie, garderies enfants de 0 à 6ans, repas chaud, bons soins, expérience et référence. 582-2631.

GARDERIE FAMILIALE, ambiance chaleureuse. Etre à l'écoute des parents et de leurs attentes est ma priorité. Mimi, 471-6397.

LA PLAINE près de Chartrand, maman non-fumeuse garderait enfants 0-5ans, environnement sécuritaire, bonne référence. Joanne 968-2772.

LA PLAINE, rue Atonis, près de l'école L'Orée-des-Bois. Garderait enfants, cour clôturée, repas équilibré, bons soins, jeux, bricolage. 477-8269.

MAMAN DE 2/ENFANTS garderait bambins, non-fumeuse, cour clôturée, salle de jeux, bons repas, reçu, près école Etincelle. France, 471-2566.

MAMAN GARDERAI vos enfants selon votre horaire, près du CLSC Terrebonne. 964-7207.

GARDERIE FAMILIALE près du Croteau/Terrebonne, enfants 2ans +, 2/éducatrices, cours Ambulance St-Jean, environnement non-fumeur, repas équilibrés, bricolage, activités, anniversaires, RECUS. 492-0054.

155
Occasion d'affaires

5555 POSTES DISPONIBLES dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900.00\$ et + semaine. Investissement discutable, 25ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

CANADA ET QUEBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 861-6180. Ext. 2.

160
Offres d'emploi

5555 ATTENTION CHOCOLATSSS Vends superbe tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

TRAVAIL temps partiel, auto, temps plein, directement D'Hollywood Californie, cosmétiques V W, 15\$/heure ou +, formation assurée. Entrevue 968-2846.

VENDEUR d'expérience pour vente de maison usinée. Information Daniel 968-2231.

VENDEUR(SE) AVEC EXPERIENCE exigé dans bijouterie détail, temps partiel, honnête, discret(e), débrouillard(e). Faire parvenir C.V. au 466 Boul. Des Seigneurs, bureau 108, Terrebonne, J6W 1T3 ou TELECOPIER 964-8391.

4^e ANNIVERSAIRE ANDRÉ PELLETIER

Il y a maintenant quatre ans que tu nous a quittés. Ton souvenir ne pourra jamais s'effacer.

De là-haut continue de nous protéger et de veiller sur nous, nous t'aimons toujours autant.

Ta femme Thérèse et tes enfants

La Rigolade Enr.

Service de Père Noël à la maison

Location de costumes de Père Noël

Terrebonne (514) 492-5413

LES BONNES ADRESSES

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT BALANCEMENT
FREINS PNEUS

Charles Gauthier

844, Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué J6W 2K3 471-9577

COUVREUR

(514) 471-6112



MICHEL ST-PIERRE
COUVREUR INC.

COUVERTURE DE TOUS GENRES
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI

BUREAU 221, Langlois Terrebonne, Qc, J6W 1K9
ATELIER 450, Léveillé Terrebonne, Qc, J6W 1Z5

NETTOYAGE DE TAPIS

Nettoyage de tapis Nettoyage à la vapeur directement de camion. SERVICE IMMÉDIAT 24 HEURES 7 JOURS / 24H.

ATELIER Jonathan inc.

Service de nettoyage de tapis remboursés Commercial & résidentiel Estimation gratuite travail garanti

867-6902

POSAGE SABLAGE

471-3287

CLARK FRÈRES
Denis Clark

- Vieux planchers remis à neuf
- Posage • Sablage

243 ST-ANDRÉ, TERREBONNE

POUR PLANCHER DE BOIS FRANC

PLANCHER DE BOIS FRANC

GILLES BOURQUE

POSE & SABLAGE DE PLANCHERS
TEINTURE & FINITION CRISTAL
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF

474-1141

SABLAGE DE PLANCHER

Terrebonne: (514) 471-4336
St-Esprit: (514) 839-6053

Sablage Claude & Fils enr.

Spécialisé en parquetterie et posage

Sablage de planchers de bois franc

«ESTIMATION GRATUITE»

25 ans d'expérience

- Vieux Planchers remis à neuf
- Nettoyage de tapis à vapeur

4665, Quimper
St-Louis de Terrebonne
J6W 4Y8

RE/MAX
PREMIER DEVANT...**POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE****Michelle Vézina**Re/Max des Mille-Îles inc.
Courtier immobilier agréé**471-5503****VEDETTE DE LA SEMAINE****TERREBONNE**Près école. Jumelé.
3 chambres.
Marqueterie.
79 000\$**LACHENAIE**Vendeur très motivé.
3 + 1 chambres.
Salle familiale.
Toit neuf. Piscine.
Près rue Dumont.**160**Offre
d'emplois

AVON, vous attendez ce Noël, gagnez un revenu additionnel en commençant dès aujourd'hui. Appelez Lyne; 968-0560.

BESOIN ESTHETICIENNE ET MANUCURISTE pour 2/espaces à louer dans salon de coiffure Nancy Lapointe. 492-5647.

COIFFEUR (EUSE) pour femme ou homme, louer LOCAL à l'intérieur du Centre de Beauté AN-CEM. 961-0485 ou 492-6147.

CUISINIER pour travail de jour, expérience non-nécessaire, temps partiel. Se présenter au Restaurant Napoli, 794 Boul. Des Seigneurs Terrebonne, après 19hres.

LA PAROISSE ST-LOUIS DE FRANCE, recherche chef de choeur, exigences: connaissance liturgique, maîtrise solfège, habileté, direction chorale. Contactez Presbytère 471-3451 ou M. Rochon 964-6890.

PELLETEUR DEMANDE pour neige, sur appel. 961-3013 ou pagette 362-4372.

Personne désirant perdre 20lbs et + + +. Possibilité de travail très payant. 961-1982.

SI VOUS REVEZ de devenir chanteur/chanteuse, (enfants/adultes). Disco-mobile, animateur chanteur/chanteuse à votre disposition pour toute occasion. Informations: 968-0734.

165À partager
Divers

A LA PLAINE, recherche co-locataire pour maison ou chambre à louer, travailleur(euse) avec référence. 478-7724.

175Logements
à louer

4 1/2 TERREBONNE dans quadruplex, 2ième étage, 2/stationnements, bain tourbillon, secteur tranquille, libre immédiatement. 966-6152.

A LA PLAINE beau 3 1/2 moderne, entrée laveuse/sécheuse, porte patio plus cour, 410\$/mois, libre décembre. 477-5381.

A TERREBONNE rue Mathieu près Des Seigneurs, sous-sol 4 1/2 rénové depuis 2ans, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, libre 1er novembre, référence, 450\$/mois. 666-8996.

A ST-FRANCOIS, condo neuf, bord de l'eau, grand 4 1/2, ensoleillé, foyer, près de tout, libre, idéal retraité. Après 18hres 666-1127.

A TERREBONNE 4 1/2 à louer, chauffé, très bien situé, grand stationnement, frais peints, libre décembre, 485\$/mois. Pauline 471-5454.

A TERREBONNE, sous-sol 3 pièces, rue Napoléon et chemin Gascon, chauffé, électricité payée, 350\$/mois. 477-9724.

A LOUER OU A VENDRE, Terrebonne, 6 1/2 triplex, meublé ou non, planchers bois, foyer, tourbillon, garage. Aussi 4 1/2 autre édifice. 666-6933.

BACHELOR 2 1/2 Terrebonne, meublé, chauffé, éclairé, 25ans et plus, personne seule, libre 1er décembre, 370\$/mois. 964-5116.

BACHELOR 3 1/2, idéal pour personne seule à Lachenaie Boisé du Golf, chauffé, éclairé, stores inclus, parc, tennis, frais peints. (514)226-2357.

180Locaux
à louer**LOGEMENTS**21/2 - 31/2
41/2 - 51/2
Remis à neuf
À partir de 350\$/mois**A LOUER**Possibilité
d'un mois
GRATUIT
145, Archambault
ILE ST-JEAN
TERREBONNE
964-1547
585-9004**TERREBONNE****SPACIEUX CONDO**

4 1/2

• Foyer
• Bain romain
• Entrée privée**471-5505**
434-3393**LOCAL À LOUER****Moody et Des Seigneurs**

1059 p.c.

731-7990**LOCAL À LOUER**

1050 pi.ca

au 1741 Chemin Gascon,

Terrebonne

Libre 1er janvier 1997

471-8342**PARC INDUSTRIEL**

PARC INDUSTRIEL: boul. des Entreprises, un local 2.500 pi., neuf, avec quai de déchargement. Occupation immédiate ou plus tard.

591-8626 - 471-6860

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Occupation immédiate. Pour information: 964-6901.

BOULEVARD DES SEIGNEURS, beaux grands 4 1/2, un libre maintenant et un bas libre 1er décembre, logements remis à neuf, près services. Téléphone. 492-0999.

CHAMBRE A LOUER (co-locataire), bungalow (Terrebonne), meubles, téléphone, nourriture non-incluse, stationnement, personne paisible aimant les animaux, libre, 400\$/mois. 964-7704.

CONDO LUXUEUX 3 1/2 et 4 1/2 rue St-Pierre face à la rivière ou 4 1/2 foyer Domaine Hauteville, occupation 1er décembre. Information: 964-6901.

GRAND 4 1/2 TERREBONNE au côté du CLSC, 464\$/mois, stationnement, libre immédiatement. 964-8962 après 17hres.

ILE ST-JEAN, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à louer, chauffage économique, stationnement 2/voitures, possibilité poêle/frigidaire, 335\$ à 489\$/mois. Renseignements: 492-6702.

ILE ST-JEAN, 3 1/2, poêle frigo, très grandes pièces, propre, tranquille, entrée laveuse/sécheuse, libre novembre. 964-7863, 334-4700.

ILE ST-JEAN, joli 4 1/2 moderne, propre, haut de triplex, cour arrière, endroit tranquille, 495\$/mois. 666-6883.

LA PLAINE à louer bachelors, grand 2 1/2, entrée laveuse/sécheuse, meublé, chauffage, électricité compris, stationnement privé. Information: 968-1705.

LACHENAIE PRES DE TERREBONNE, maison à partager, meublé, câble, téléphone, stationnement, tout compris, près des commodités, 300\$/mois, 964-8520 ou 321-8399.

MASCOCHE, 4 1/2 MODERNE, accès à la cour, 2/lockers, stationnement privé, droit animaux, libre immédiatement, 400\$/mois. 966-1421 après 10hres.

ST-FRANCOIS, 2 1/2 neuf, porte patio, semi-meublé, près centre d'achat, 250\$/mois, libre. 964-4104.

ST-LIN, grand 7 1/2 libre, propre, toutes commodités, grandes fenêtres bay window, armoires mélamines, ventilateur, grand terrain clôturé, stationnement, tranquille. 439-2579.

185

Bureaux à louer

185

Bureaux à louer

«CENTRE COMMERCIAL POUR PROFESSIONNEL»

Idéal pour jeune professionnel, entrepreneur ou relocalisation de services. Situé Boulevard des Entreprises près du nouvel échangeur de la 640. Service de réception, secrétariat, télécopieur, photocopieur, téléphone, salles de conférence et autres.

À partir de 275\$/mois

CONTACTEZ**CHRISTIAN PIMPARÉ : 477-0504**du lundi au vendredi
de 9h à 17h**La Capitale**
Courtier immobilier agrééPour vendre ou pour acheter
Offrez-vous un service professionnel
Efficace et de qualité**471-3209****667-3333**Nicole Forget
Agent immobilier agrééJosée Brault
Agent immobilier affilié
Bachelière en administration
des affaires

RE/MAX UNIS INC.
COURTIER IMM. AGRÉÉ
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

MICHELLE PETITCLERC
Agent immobilier agréé
Bur.: 585-9500 Rés.: 585-5899

Prix 114 000\$
TERREBONNE: Secteur de choix, bung. 3 c. ac. au R.D.C., plancher lattes, foyer, piscine creusée, s. sol fin, toiture récente, S.S.B. rénovée. Évaluation municipale 131 700\$. Faites vite! Secteur privé, près parc.

BORD DE L'EAU

Terrebonne, split, 6 chambres, piscine intérieure, garage double, foyer, salle de jeux, air climatisé central, terrain 16,956 p.c. et beaucoup plus à voir. Prix 199 900\$, soit 25 000\$ sous l'évaluation. Faut vendre!

Marielle Beaudry
RE/MAX UNIS courtiers
585-9500

TERREBONNE 2 1/2 à louer, meublé, chauffé, sous-sol, 400\$/mois, libre immédiatement. 964-2277.

TERREBONNE 3 1/2 semi-meublé, stationnement, cour, 410\$/mois (995 rue McKenzie). 961-3838.

TERREBONNE, 2 1/2 chauffé/éclairé, laveuse/sécheuse, poêle/frigidaire, semi-meublé, 395\$/mois, libre immédiatement. 964-9216.

TERREBONNE grand 5 1/2, bien éclairé, très propre, 3c.c., stationnement, 2ième étage de duplex, à sous-louer, libre 1er décembre, 475\$/mois. 964-8753 après 17hres.

Logements à louer6 1/2 avec garage
775\$/mois,
1 mois gratuit
3 1/2, 425\$/mois
492-1727 / 581-1041
964-5238**180**
Locaux
à louer

LOCAL DE 420p.c., 2ième étage, dans centre commercial très achalandé au centre des activités à LA PLAINE 477-3616.

MASCOCHE, local industriel à louer 5,000p.c., (50x100, approx.) 1,500\$/mois tout compris. 966-9452 et 679-7755.

182
Espaces
commerciaux
à louer

VIEUX-TERREBONNE, espace commercial ou bureau à louer, 13x25 ou 10 1/2x21 ou 13x14. 666-2456.

185
Bureau
à louer

SUPER BUREAU de 1,400p.c. au rez de chaussée, coin Grande Allée et Lévis à Lachenaie. Pour information: 471-9810.

195
Maisons
à louer

GRAND 5 1/2 avec garage, construction récente, près école et services. 477-5389, si occupé; 961-3515.

TERREBONNE PAS D'AGENT

Bungalow, 4 chambres à coucher, 2 SDB, s-sol fini, aspirateur central, 23.000 p.c., gazonné, grand stationnement pavé, 108.900\$. Garage double. En bas de l'évaluation. Taxes basses. Système d'arrosage soir. 433-3344.

TERREBONNE
URGENT

Besoin de vendre, bung. en pierre, 4 cac, 2 foyers, garage triple, réparations à faire, 985, Place Eymard. Incroyable 163 000\$.

Lucille Mantha 747-7238
La Maison de Courtage Ville Marie, courtier immobilier

VENU PAR LE PROPRIÉTAIRE
92.500\$

Bungalow, construction 1989, 2 c. à c., poêle à granules, échangeur d'air, système d'alarme, clôture en grillage d'aluminium blanc. Terrain 52x165. Tél.: 964-4081.

LA PLAINE BUNGALOW A-1, 3360 de Licorne, référence exigée, personne sérieuse, 490\$/mois, durée bail novembre 96 à juin 97 inclus. 666-6829.

TERREBONNE, maison à louer, 5 1/2, 1cac au sous-sol, spacieuse, moderne, très propre, disponible, 1782 Barcelone/près 640, cour, remise, 3/stationnements, 705\$/mois. 964-4057.

210
Commerces
à vendre

CLUB A VENDRE environ 100 places en opération seulement 35,000\$ à Terrebonne. 497-2905.

215
Bâtisses
commerciales
à vendre

BATISSE COMMERCIALE à vendre, grandeur 3,000p.c. à Terrebonne. Acier et brique, entrée électrique 600amperts, chauffage électrique, climatisé, prix 140,000\$discutable. PAR PROPRIÉTAIRE: 964-3596.

225
Terrains
à vendre

TERRAIN 22,900P.C., 110pieds façade, sur bord du lac Grenier, Chertsey, 18,500\$, prêt à bâtir. 964-2277.

VAL ST-COME/BORD DE L'EAU, terrain à vendre avec chalet, 11,000\$ ferme. Pour information: 497-2905.

240
Condos
à vendre

A VENDRE OU A ECHANGER, condos "time sharing" temps partagé à Cocobeach près Orlando, valeur 20,000\$ U.S., 9e-10e-20e-21e semaines. 471-5757.

245
Maisons
à vendre

A ST-LIN, bungalow neuf, gazon, notaire inclus, infras payés, terrain 16,000p.c., 450\$/mois, rachat de bail. 951-6915.

MASCOCHE, domaine de la Source, plancher bois franc, 3c.c., sous-sol fini, foyer, remise, patio, construction 1991. VISITE SUR RENDEZ-VOUS, 89,000\$. 474-5095.

ST-CALIXTE maison neuve, briques extérieures, planchers bois, aucun comptant, salle de séjour, combustion lente. A voir, aubaine. 222-3377.

ST-LIN petite maison centenaire rénovée, pièce sur pièce, aires ouvertes, grande chambre à l'étage un bureau au rez de chaussé, 69,000\$. 439-7056.

265
Financement

BESOIN D'ARGENT? prêtons sur votre véhicule: auto, bateau, camion, roulotte, moto-neige, moto, seadoo, V.T.T., véhicule commercial, rapide. CASH MOBILE 968-3444, 891-3131.

0% comptant



RACHAT DE BAIL

Programme clef d'or

**TOUT
INCLUS**

GAZON
ASPHALTE
TROTTOIR

CLÔTURE
GOUTTIÈRES
LUMINAIRE

TERRAIN
INFRA

HONORAIRES
DU
NOTAIRE



**GARANTIE
APCHQ
5 ANS**



à partir de

77 900\$



Bungalow

91 285\$

Modèle
non illustré



Uniplex

499\$ /mois

Mens. nette

CONSTRUCTION
**NORD
EST**
CONSTRUCTEURS
MONTÉRÉGIENS LTÉE

BUREAU
1782, ORLÉANS, TERREBONNE
471-5505



AUCUN DÉPÔT AVANT 1 AN

PAIEMENT INTÉRÊT

RIEN À PAYER AVANT NOVEMBRE 97



SAMSUNG 469\$
Télécouleur 25 po stéréo. Entrée audio/vidéo avant et arrière, sortie audio variable, prise pour écouteur, filtre peigne, système d'amplification 5 watts/canal. Livraison gratuite.



SAMSUNG 299\$
Télécouleur 19 po. Entrée audio/vidéo avant et arrière, prise pour écouteur.



SAMSUNG 199\$
Télécouleur 13 po. Prise pour écouteur, minuterie, sous-titrage.



SAMSUNG 599\$
Télémagnétoscope 19 po. Entrée audio/vidéo à l'avant, prise pour écouteur, télécommande.



SAMSUNG 499\$
Caméscope 8 mm. Éclairage minimum 2 lux, télécommande mince, tête d'effacement flottante.



SAMSUNG 199\$
Magnétoscope. Alignement numérique, autonettoyage des têtes, grand affichage numérique.



SAMSUNG 239\$
Magnétoscope à 4 têtes. Entrée audio/vidéo à l'avant, rembobinage ultra-rapide, alignement numérique.



SAMSUNG 299\$
Magnétoscope à 4 têtes stéréo hi-fi. Rembobinage/avance ultra-rapide, alignement numérique, autonettoyage des têtes, grand affichage numérique.



SAMSUNG 549\$
Télécouleur 27 po stéréo. Entrée audio/vidéo avant et arrière, sortie audio variable, prise pour écouteur, filtre peigne, système d'amplification 5 watts/canal. Livraison gratuite.



MINI-CHAÎNE 99\$
Mini-chaîne. Égalisateur graphique à 3 bandes, 20 mémoires, magnéto-cassette.



Panasonic 249\$
Radio portative. Magnétocassette double, prise pour écouteur, haut-parleurs pour les graves de 12 cm, compensateur de fréquences à 3 bandes.



SAMSUNG 119\$
Micro-ondes 0,5 pi3, 600 watts, plateau rotatif, 10 niveaux de puissance.



SAMSUNG 189\$
Micro-ondes 0,9 pi3, 800 watts, plateau rotatif, 10 niveaux de puissance, 8 touches de cuisson instantanée, réchauffage automatique.



SAMSUNG 229\$
Micro-ondes 1,1 pi3, 900 watts, plateau rotatif, 10 niveaux de puissance, 6 touches de cuisson instantanée avec capteur, programmation à 3 étapes.

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN DE GARANTIE PROLONGÉE

Ne payez que les taxes de vente • Aucun achat minimum requis • Sujet à l'approbation du crédit.

Avec vous
depuis
maintenant
34 ans
Ouvert le
dimanche de
12 à 17 h

ouimet

1000, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-4119

Meubles
et électros

471-2062